

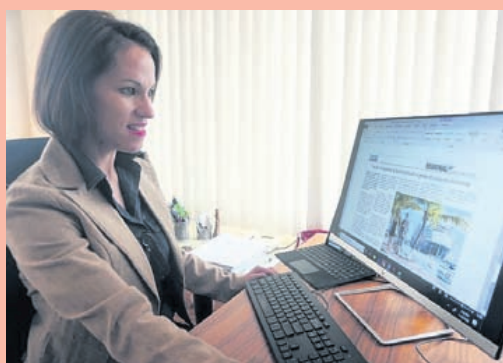
Figuur 2.2: Overzicht oorzaken overwerk bij het KPA



• **SIMAR kier sigui dialoga**
Pagina 3

• **87 caso activo di Covid-19 na Aruba**
Pagina 6

• **Naturalesa y medio ambiente saludabel ta indispensable**
Pagina 7



Riba 100 mil turista, 55 caso positivo ta hopi relativo y abao

Pagina 4



Ex-presidente di Honduras y famia no por drenta Merca

Pagina 8

Con pa participa:

1. Forma e palabra 'BON DIA'. Tur dia lo publica un letter scondi den e corant.
2. Corta y plak esaki riba e coupon.
3. Yena bo nomber, adres, number di telefoon, email y edad riba e coupon.
4. Deposita e coupon den tombola na oficina di Bon Dia Aruba, na Weststraat 22.

123 Lo tin premio den 2 categoria. Edad di 6-12 aña y 13-18 aña.
Bo por participa cuanto biaha cu bo ta desea.

Number
Adres
Email
Edad

Telefon

ARA ta musta cu Ministerio di Husticia no ta maneha e problema di overtime

Absentismo grandi na KPA combina cu falta di personal ta contribui na gasto di overtime

Falta di personal ta motibo principal pakico tin asina hopi gasto di overtime na Cuerpo Policial di Aruba, KPA. Y e fenomeno di polisnan cu ta haya prestamo bancario basa riba nan pago di overtime tambe tin atencion di Mando di Cuerpo Policial. Esaki ta locual Auditoria General di Aruba, ARA a menciona den su rapport "Motibo Aumento Overtime."

ARA a compila e estudio pa aña 2018 y a enfoca riba tres servicio cu ta Cuerpo Policial di Aruba, KPA, Instituto Coreccional di Aruba, KIA y Cuerpo Especial Arubano, CEA.

Trabao extra ta structural

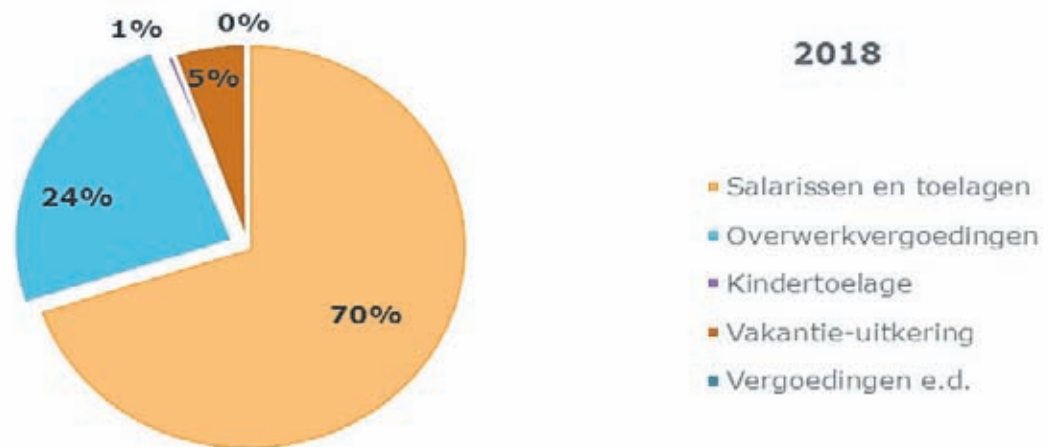
KPA a indica cu ta luchando ya pa hopi aña caba cu falta di personal ehecutivo, esta polis mes como personal tecnico/administrativo, cu ta civil. Esey a conduci na un aumento structural di gasto di overtime. E falta di personal ta brinda poco espacio pa por compensa e trabao extra cu dianan liber adicional.

E plan di organisacion di 2011 a indica cu e formacion desea di KPA mes-ter ta ekivalente na 772 persona den servicio completo (fulltime-equivalent, fte). Den e 772 fte's ta inclui 628 posicion di formacion ehecutivo y 144 pa personal civil. ARA a nota cu no por saca afo kico ta e relacion entre e formacion desea y e tareanan mara na esaki.

Na 2018, KPA tabatin 596 fte's, cu ta hopi mas abao cu e cantidad desea, cu ta motibo principal pa overtime.

KPA a indica cu transferencia di su personal pa otro departamento publico hopi biaha ta sosode sin conseho positivo di KPA. E caida, tin biaha temporal, den personal ta pa motibo di despacho di Minister ta tuma hende di KPA, 'terbeschikking,' esta

Figuur 2.1: Weergave personeelskosten (bedragen in Afl.)



Bron: data Directie Financiën, bewerking Algemene Rekenkamer

na disposicion y tambe absentismo di duracion largo pa motibo di malesa. Esaki ta contribui mas ainda na falta di personal cu atrobe ta pisa riba e gasto di overtime.

Absentismo

Na 2018, tabatin 2023 caso di absentismo pa motibo di malesa, cu a resulta den 15.482 dia cu hendenan di KPA no tabata na trabao. E ta inclui esnan cu ta malo pa duracion largo. Yama malo por dura un dia of por ta mas largo. Si sali di e totalidad di 596 empleado, e cantidad di absentismo ta di tres caso pa dia y un promedio di 26 dia di absentismo pa trahado di KPA den un aña. Den comparacion, e promedio di yamada pa malesa den sector publico ta 260 y 1434 dia ausente. Pues na KPA e ta siete te 10 biaha e promedio di yamada pa malesa y dianan ausente. ARA no a investiga e motibo di e absentismo pa motibo di malesa, pero ta kere si cu un analisis asina lo por brinda un bista kico ta conduci na un absentismo asina halto.

Maneho di Minister no ta enfoca riba overtime

Banda di e maneho di Minister, KPA

mes a tuma medida pa controla overtime. Despacho di Minister di Husticia y Departamento di Recurso Humano, DRH a indica cu ta reuni mensualmente pa logra un reduccion structural di e gasto di personal. Minister di Husticia, representantenan di Direccion di Finanzas y DRH ta participa na e encuentro mensual. Banda di esey, segun despacho di Minister, a tene reunionnan desde principio di 2019 cu e servicionan cu tin mas overtime. Meta ta pa pone riba mapa e motibonan pa yega na solucion. KPA, hunto cu KIA y CEA, cu ta e departamentonan investiga pa ARA tambe ta participa na e reunionnan. Pero e despacho di Minister a musta cu control di overtime no ta un di e puntonan principal di maneho. Pues no tin medidanan den sentido di instruccion di maneho. Pues e reunionnan regular no ta especificamente riba overtime. Ta avisa e servicionan, incluso KPA, si tin señal cu ta surpasa sumanan basa riba cifranan di Direccion di Finanzas. Esaki no ta sosode por escrito.

E servicionan mes, entre otro KPA no ta manda señal na e Minister cu posiblemente lo surpasa presupuesto pa motibo di overtime. Minister tampoco ta ricibi informacion di hefenan (management) riba overtime. Ta haya

datonan si cada kwartaal via Direccion di Finanzas y esakinan ta bay den e presupuesto complementario. Mas cu esey, Ministerio di Husticia no ta haci.

Segun KPA, e falta di personal ta haci cu ta dificil pa tuma medida pa baha overtime. Si mester baha overtime, e tin efecto pa siguridad di Aruba. Locual KPA ta bisa ta cu ta percura cu e reparticion di overtime ta transparente y hustamente reparti entre e polisnan. Pero no tin un descripcion por escrito di e procesonan

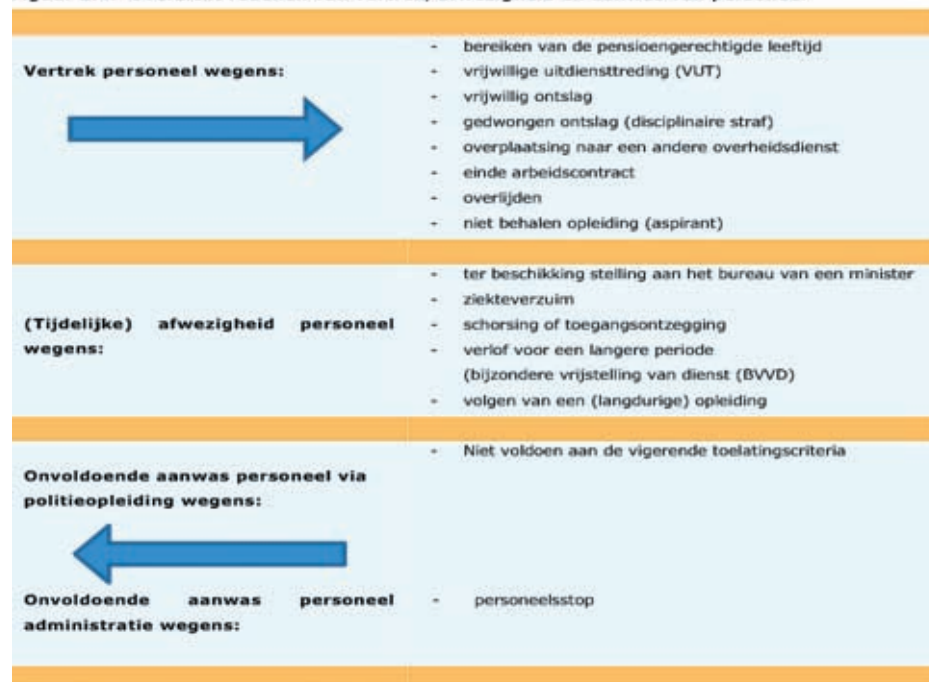
DRH

DRH a musta ARA cu en principio, su papel ta pa conseha Minister riba instrumentonan pa maneha gasto di personal. A contribui na e Plan di Maneho Reduccion Gasto di Personal y a inicia e proyecto piloto 'Absentismo.' Pero KPA no ta forma parti di e proyecto piloto aki y no tabatin combersacion cu DRH riba e tema te cu 2018.

Internamente a determina cu oranan di overtime por ta maximo 40 pa luna pa trahado. Ta controla e limite regularmente y ta responsabilisa esakinan den reportahe pa e hefenan.

(Articulo ta continua riba pagina 7)

Figuur 2.4: Overzicht redenen van vertrek, afwezigheid en aanwas van personeel



Bron: KPA, bewerking Algemene Rekenkamer

Figuur 2.2: Overzicht oorzaken overwerk bij het KPA





Ayera 20 di juli ta e dia cu Colombia ta conmemora su 211 aña di independencia na unda cu nan a haci un acto protocolar chikito cu a conta cu e participacion di 'Asociacion de Amigos de Colombia' y otro organisacionnan.

Moises Fernandez presidente di e asociacion a trece dilanti cu aunke tabata un acto conmemorativo senciyo tabatin hopi sentimento y emocion, esaki ta e di dos aña consecutivo cu nan ta realisa e celebracion aki na e Plasa di Gradicimento, un icono pa e comunidad Colombiano na Aruba.

E acto a conta tambe cu e participacion di minister demisionario di Asuntonan Social y Labor Glenbert Croes asina como otro asociacionnan como esun di Venezuela 'Vene Aruba Solidario', 'Aso-



ciacion di Fiestas Patrios' di Peru y di Republica Dominicana 'Asociacion Juan Pablo Duarte' cu a reuni pa duna apoyo y colaboracion entre nan pa traha hunto pa asina nan por proyecta mas pa representa e comunidad Latino na Aruba.

Asina mes, el a anuncia cu mañan 21 di juli for di 7or di anochi lo tuma luga un santo sacrificio na Misa di Birgen di Fatima di Dakota, ademas el a informa cu dia 1 di augustus



nan lo haci un actividad di integracion manera Fernandez

a bisa pa asina comparti cu famia y duna support na esunnan cu kier promociona y bende nan productonan.

Pedro Ventura consul di Republica Dominicana na Aruba a menciona cu semper Colombia y Republica Dominicana tabatin un excelente relacion y awe cu Colombia a cumpli 211 di independencia nan ta contento di forma parti di e celebracion aki cu ta hopi importante pa Colombia.

Esun cu lo bira minister di Enseñansa, **“SIMAR kier sigui dialoga pa mehora e situacion y transparencia”**

Reunionnan cu diferente stakeholders ta tumando luga pa loka ta trata e formacion di gabinete nobo di gobierno, ayera atardi sindicatonan como SIMAR, Seppa, Sada, Topa, Sinba, entre otronan a trece nan punto y preocupacionnan dilanti.

Bon di Aruba a tuma contacto cu Sindicato di Maestro di Aruba (SIMAR) y su presidente Josephine Albertus cu a menciona cu e reunion a bay bon cu formado Evelyn Wever-Croes na unda tabatin dos punto di agenda, un di nan tabata pa duna informacion riba e Landspakkete cu a caba di sali y e di dos tabata pa nan duna nan vision riba con nan ta wak e gobernacion di 2021 pa 2025.

Den e prome parti nan a bisa cu nan tabatin preocupacion tambe tocante cu no tin involucramento di stakeholders, un di nan ta SIMAR como sindicato y nan a trata e parti di eficiencia di e parti di sector publico, e aparato publico “y eynan tin cosnan cu lo tin cu bay cambia”, Albertus a

señala.

El a sigura cu nan ta papiando riba un investigacion riba e prome, segundo y di tres arveidsvoorwaarden, nan a papia riba flexibilisacion di leynan laboral y di capitulo 9 di LMA cu ta e parti di retiro di schorsing na unda cu SIMAR a sigura cu “eseynan ta puntonan cu ta regarda e exposicion huridico di un trahado, anto nos kier sa na ki momento nos lo wordo envolvi”.

El a enfatisa cu nan a tuma nota di algun puntonan cu tin retraso, pa nan tene na cuenta cune, nan a presenta nan preocupacionnan como sindicato pa motibo cu ora miembronan ta puntra riba algo nan tin cu duna un contesta pa esey.

Asina mes, nan a entrega un rapport cu segun Albertus a señala den esey nan a tuma bista di e Landspakkete completo y den dje aparte di e tema di enseñansa tambe tin otro puntonan cu tambe tin influencia riba un trahado den e veld di enseñansa.

“Nos a saca tur di nan, cu nos ta haya cu ta regarda enseñansa, nos a pone pregunta y riba e parti dos con nos ta wak e formacion di gobierno, nos por bisa cu eynan nos a splica cu e gobernacion anterior tabatin un decadencia den e sistema di enseñansa y door cu no tabatin dialogo, no tabatin participacion y involucramento di e veld, awo a yega e momento pa nos fortifica e fundeshi, pa haci’e mas solido pa asina nos por sigui crece y bay dilanti”, Albertus a comenta.

El a bisa tambe cu nan a pone tres punto ‘top’ den e documento na unda Albertus a declara cu si ta cambia e tres nan ey pa cuminsa cune nan tin un fundeshi solido, ademas, el a sigura cu tin cambianan cu mester bin den e sistema di enseñansa mes riba e posicion huridico di un trahado den enseñansa, tin cambionan den e situacion laboral y tin tambe riba e parti social y cuido “y nos no por cambia tur cos den un dia”, Albertus a sigura.



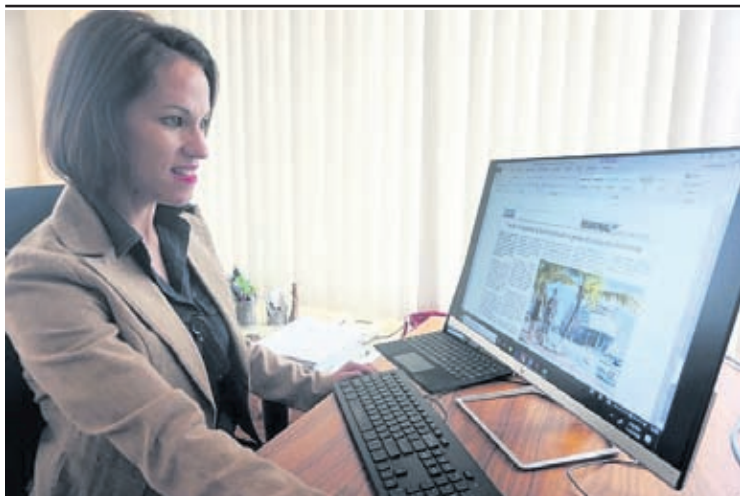
Ta p’esey cu nan a señala pa cuminsa traha riba e tres puntonan ey y cu e parti di finansa pa nan ta algo hopi importante, pa motibo cu den e Landspakkete tambe por mira cu ta trata di subsidio, enseñansa ta un sector cu ta ricibi subsidio di gobierno pa por draai.

“Nos a ripara tambe cu den gobernacion anterior a corta y a dicidi di aloca fondonan di enseñansa den otro parti, aworaki mirando e decadencia cu tin, e tiki fondo cu tin si ta bay corta eynan atrobe, nos no ta bay dilanti, nos mester ta honesto den esey”, Albertus a enfatisa.

Asina mes, nan por trece algun exigencia manera Albertus a señala pero na final ta gobierno ta dicidi pero nan

kier ta sigur cu nan a entrega e puntonan y esey ta conhuntamente cu e veld, “den e tres aña aki como directiva, nos semper ta traha cu e veld y sinta cu otro stakeholders y nos ta zorg pa pone tur cos riba un papel pa ora cu nos pone algo no ta loka SIMAR ta pensa, e ta loka el veld ta pensa”, el a manifesta.

Di loka ta trata formacion di gobierno, el a menciona cu nan a trece nan puntonan dilanti den e proceso di formacion aki y nan ta espera cu ora gobierno forma, esun cu lo sinta y bira minister di enseñansa, cu nan kier sigui dialoga pa motibo cu e meta cu nan tin ta pa mehora e situacion cu Aruba tin y pa nan por haci’e nan tin cu haci’e hunto y mester ta transparente.



E cantidad di persona no residente cu COVID-19 na Aruba ta mas cu e casonan entre e residentenan. A pesar cu ayera tabatin mas caso positivo entre residente compara cu no residente, e total di personanan di Aruba mes cu

COVID-19 ta 42, compara cu 55 cu no ta biba na Aruba.

A puntra Director di Aruba Tourism Authority y miembro di e Crisis Team Ronella Croes si esaki no ta ora pa cumenza exige prueba di va-

Riba 100 mil turista, 55 caso positivo ta hopi relativo y abao **Director di ATA: entre esnan no-residente cu COVID-19 tin estudiante biba na Hulanda**

cuna pa turista. Canada por ehempel a caba di habri su fronteranan y ta exige prueba di vacuna pa esnan cu kier bishita e pais.

Segun Croes, desde re-apertura di frontera e casonan positivo na Aruba entre e no-residente a keda relativamente abao! “

Mester corda cu aunke cu mitar di e casonan activo actual ta califica como no-residente, esaki ta inclui turista, pero tambe estudiante local por ehempel cu ta aki di bia-

he for di Hulanda.”

E Director di ATA a muestra cu mester realisa cu segun turismo ta crece, e casonan positivo bao di turista tambe por ta crece. “Pero mester keda pone esaki den contexto! Awe tin 55 caso bao di no-residente, di esaki tin studentenan local tambe aden. Pero si tuma e 55 casonan riba un total di 100 mil turista cu ta spera e luna aki, e ta hopi abao ainda”

Otro parametro esencial cu

mester tene cuenta cune ta e capacidad di cama na hospital. Te asina leu cu e miembro di Crisis Team sa, e cantidad ta bao control.

“Tur esaki no kiermen cu no lo introduci medida, no! Ya caba a introduci cambio na maneho di entrada como medida di precaucion, manera a informa siman pasa y manera aclaria recién. Ta sigui monitor y sigui ahusta maneho si y/of ora mester,” tabata e declaracion di Director di ATA Ronella Croes.

Edificio ex-Botica Aruba a keda restaura



Despues di varios luna di trabou e restauracion di e edificio di ex-Botica Aruba, situa na Steenweg 19, a keda cla. E proyecto cu tabata dirigi y financia pa Stichting Monumentenfonds Aruba a termina y mester remarca cu e edificio ta muestra completamente nobo y ta agrega un bunitesa na centro di ciudad.

E edificio a wordo construi na aña 1925 pa meneer Dada Picus bou di asignacion di famia Croes. E tabata un di e prome boticanan na Aruba, Botica Aruba. Despues el a wordo cambia y tabatin tienda na prome piso, y e di dos piso tabatin vivienda. Durante e ultimo añanan e edificio tabata wordo usa pa artistanan Arubiano.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte

Sandra Loefstap
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

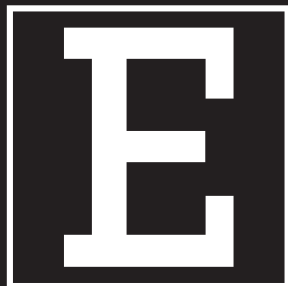
Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Business as usual... *Den bon, y den malo...?*

Nos ta parce riba e caminda firme di recuperacion di nos economia, motibo di alegria y satisfaccion, berdad? Hende por haya empleo atrobe, talvez esun cu nan tabatin, o algo otro. En todo caso, nan ta den posicion atrobe pa gana nan propio pan y no ta depende mas di benevolencia di otro. Recuperacion ta significa tambe cu e angustia den tanto famia ta termina y nan ta reanuda nan bida di antes, pero talvez no den tur aspecto. Al fin y al cabo, un año di necesidad agudo no ta algo cu ta pasa bay sin laga su rastro. Esaki por ta den forma di debe, cu lo mester paga di algun manera den e proximo luna o hasta añanan, y ta limita e posibilidadnan financiero, aunke e crisis mes a pasa caba.

Sin embargo, banda di e satisfaccion cu den diferente aspecto nos por bolbe na nos bida di antes, no ta asina cu sin mas nos por bolbe na e 'business as usual' cu tabata existi promer cu nos a cay den e crisis di año pasa. Nos ta referi explicitamente aki na e cosnan cu no tabata bon tempo cu e crisis a inicia, y cu awor cu el a caba, ainda y atrobe ta molestia, cu aparente consentimiento y silencio di e autoridadnan concerni. Manera e reinicio di tour cu vehiculo di tur tereno (UTV), cu ta visible atrobe riba nos careteranan, rumbo pa, o regresando di nan biahe di destruccion den nos naturalesa. Nos sa cu lo scucha inmediatamente e critica cu e companianan aki tabatin bastante tempo sin por a opera y cu awor no mester 'maha' pero hala un banda y laga nan traha, emplea hende y gana placa y... paga belasting. Asina 'nos tur ta bay dilanti', supuestamente. Basicamente esaki lo ta e mesun argumento cu tabata scucha promer cu e pandemia, unda ya caba esnan cu ta gana placa den turismo na un manera dañino pa e propio turismo a largo plazo, tabata argumenta cu ta nan ta trece placa aden. Y ademá awor cu e argumento cu despues di tanto perdida cu nan mester a absorbe, nan mester por opera sin cuestionamento.

Nos lo tin gana di sigui elabora riba e linea di pensamiento aki, pasobra e ta duna un perspectiva interesante. Por ehemplo, siguiendo e manera di pensa aki, nos mester urgi gobierno pa den e proximo par di año aki no haci nan trabao di inspecciona ningun restaurant of bar mas, pasobra mester 'habri caminda pa nan por traha' sin cu autoridad ta bin molestia nan. E ora nan operacion ta sali mas barata pasobra eventual cambio of adaptacion cu normalmente autoridadnan por exigi pa nan instalacionnan ta cumpli cu norma

legal, por keda sin haci. Recuperacion rapido di economia asina lo bira e excusa pa no controla mas? Of nos mester reconoce cu despues di tur e tempo cu tabatin durante e pandemia e mandatarionan, cu tabata esnan yama pa reglamenta e uso di UTV na Aruba, nan no a haci nada? Y nos mester conclui cu nan no a haci nada pasobra nan ta di acuerdo cu e companianan aki tin pleno derecho di destrui naturaleza? Of nos mester conclui cu nan no a haci nada pasobra nan ta(bata) asina inepto como mandatario cu mihor nan no bolbe mas?

Otro asunto cu ta relaciona cu e falta di accion di e mesun mandatarionan ta e asunto di piscamento cu harpun. E mesun preguntanan fastioso ta bin dilanti: awor cu tur aficionado di harpun por bolbe na otro manera pa pone pan riba mesa pa nan famia, nos ta bay kita e berguenza aki di no cumpli cu tratado internacional? Of e problema a bira cu e companianan cu, scondi den e decreto cu a haci posible e piscamento individual, a haya posibilidad pa organisa piscamento cu harpun den forma comercial? Ta bay para esey tambe, of no? Of nos mester conclui cu aki a usa e argumento di e pover Arubiano cu mester cria su famia cu piscamento cu harpun, pa forza habri e porta di prohibicion di piscamento cu harpun, anto na escala comercial?

Aki un siman ta celebra Dia Mundial di Conservacion di Naturaleza. Nos ta sigur cu aki tambe lo tin discurso, o recado di prensa di ministerio o departamento unda ta recorda nos como ciudadano di e importancia di conservacion di medio ambiente, no pa nos so, sino pa e futuro generacionnan tambe por tin un ambiente sano pa biba aden. Con serio nos mester tuma e 'sermonnan' ey, si pa añanan largo, y bao tur circunstancia, nos ta mira hustamente lo contrario ta sucede? Lo nan rabia si bisa nan cu nan ta hipocrita? Lo nan argumenta cu nan ta 'demisionario' y cu lo sucede algo dia tin gobierno atrobe? Nos lo bisa cu tempo nan tabata gobierno, aparte di e hecho cu como 'demisionario' tambe bo tin e poder y obligacion di actua, tampoco nan tabata actua na favor di conservacion di naturaleza, pakico awor anto spera mas di nan, si den e proximo plan di gobierno lo tin hala di palabra bunita, pero bashi? Ya cu ta consultando cu tur tipo di 'stakeholder', por considera formula algo cu sikiera tin cierto credibilidad. Si no, ta bolbe na 'business as usual' cu nos conoce, pero no por aproba.

Tur candidato pa minister mester pasa screening y firma documento pa renuncia loke ta conflicto di interes

Artikel 3

1. De Dienst heeft tot taak het in gebondenheid aan de wet de in artikel 2, eerste lid, neergelegde doelstelling na te streven door middel van het beschermen van in haar doelstelling genoemde belangen

AB 2002 no. 115

CENTRAAL WETTENREGISTER

18 september 2013

door de risico's voor die belangen vast te stellen en door bij te dragen tot de beperking en controle van die risico's.

2. De werkzaamheden van de Dienst bestaan uit:

a. het verzamelen van gegevens over personen en organisaties, die door de doeleinden die zij nastreven, dan wel door hun activiteiten aanleiding geven tot het ernstige vermoeden dat zij een gevaar vormen voor de in artikel 2, eerste lid, genoemde belangen;

b. het verrichten van veiligheidsonderzoeken ten aanzien van vertrouwensfuncties;

c. het bevorderen van het nemen van maatregelen ter bescherming van de in onderdeel a genoemde belangen, waaronder in ieder geval begrepen worden maatregelen ter beveiliging van in het belang van Aruba en, waar nodig, het Koninkrijk der Nederlanden geheim te houden gegevens, en van voor de instandhouding van het maatschappelijk leven van vitaal belang zijnde delen van de overheid.

3. Het Hoofd informeert de ministers bij voortdurend over de uitkomsten van de werkzaamheden van de Dienst en stelt dezen in kennis van al hetgeen voor hen in de uitoefening van hun functie van belang kan zijn.

Formador tin casi dos siman cu el a haya e tarea pa Forma un Gobierno. Sinembargo el a bisa cu a pesar cu tin acuerdo di principio, e formacion lo tuma su tempo.

Un di e aspectonan cu ta hunga un rol den formacion di Gobierno ta screening di e candidatonan pa bira Minister. Segun e Formador a bisa, no a yega na e punto ey ainda. Pero na momento cu tin e candidatonan, tur mester firma un declaracion pa nan pasa den e screening y mester declara tur loke cu nan ta kere cu por pone e Gobierno den un posicion incomodo. Pa por bira Minister, mester

pasa e screening completo. Den e ultimo caso, unda drs. Marisol Lopez Tromp mester a bira Minister na lugha di Otmar Oduber, por a experencia cu esaki a tarda un poco mas cu normal. A menciona e tempo ey bou di pueblo.

Esaki ta un di e motibonan cu pueblo ta pidi pa mas transparencia den e proceso aki. Formador ta transparente cu e proceso cu tin andando, a reunionnan cu ta sostene. Pero mester bini transparencia den e candidatonan pa bira Minister. Asina por ehempel, pueblo kier haya sa cada detaye di e proceso, cual ta e nombrenan cu a wordo manda pa screening. Si tin un problema cu un candidato

9. Gaarne met betrekking tot uw persoonlijke leven overige gegevens opgeven die van belang kunnen zijn met het oog op een goede uitoefening van uw toekomstige ambt en welke bij eventueel bekendheid uzelf dan wel het kabinet in verlegenheid zouden kunnen brengen.

10. Bent u bereid eventueel incompatibel geachte functies, nevenfuncties en nevenactiviteiten neer te leggen?

no por bira Minister, pueblo mester sa di esaki tambe.

E nombrenan di e candidatonan ta bay pa Veiligheidsdienst Aruba. E departamento aki ta cay bou di Minister du Husticia. Nan mester defende interesnan di Aruba den mantencion di democracia, den integridad di maneho, siguridat interno, y percura, pa unda ta necesario, defende interesnan di Aruba y Reino Hulandes.

Nan mester acumula informacion riba persona y instancianan, mirando e trabounan cu nan mester haci, pa segura

cu nan lo no ta un peligro. Nan ta haci investigacionnan di siguridat pa funcionnan di confiansa. Mester sigui y tuma medidanan pa protege interesnan di Aruba, y unda ta necesario wanta informacionnan di Reno Hulandes secreto.

Tur informacion acumula, e director ta comparti esaki cu Ministernan.

E ariba menciona ta nifica cu e candidatonan mester ta intachabel. Nan no por tin debe di belasting, no por tin problema cu husticia ni otro

tipo di problema cu por daña su imagen of e Gobierno di cual e mester forma parti.

Pa e motibo aki tambe den un parti di e screening ta puntra e candidatonan si nan ta dispuesto pa renuncia funcionnan of nevenactiteiten cu no ta compatibel cu e funcion di minister.

No ta conoci cuanto tempo e fase di screening lo dura. Den pasado tin casonan cu a bay masha lihe y otronan a tarda un poco. P'esey pueblo ta spera mas transparencia den e parti aki pa yega na un Gobierno pa pais Aruba.

87 caso activo di Covid-19 na Aruba

Ayera, Departamento di Salubridad Publico DVG a duna un actualisacion riba e desaroyonan di pandemia di Covid-19 na Aruba, den cual a indica cu a nota un aumento grandi den e casonan di Covid-19 den ultimo siman.

Segun DVG a informa, actualmente tin 87 caso activo di Covid-19, e malesa causa pa e virus SARS-CoV-2, di cual 37 ta residente di Aruba mientras 50 no ta residente. Asina por nota cu e cantidad di caso positivo ta mas entre e

no-residentenan.

Sinembargo, DVG den su actualisacion di ayera no a duna mas informacion, por ehemplo, e tasa di positividad, e cantidad di caso cu ta di e variante Delta, of e cantidad di test cu a haci, manera si tabata informa antes cu e update diario. Manera a informa, DVG awo ta duna solamente un update semanal, y den esaki, ayera a laga hopi informacion afo.

Segun portal online NoticiaCla, Crisis Team a splica

Active Cases

(Number of Infected People)

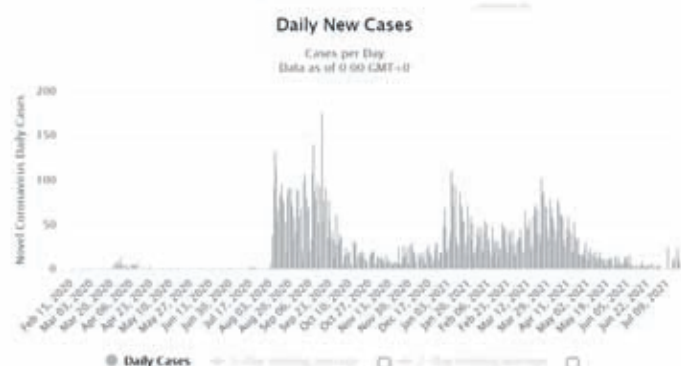


cu 'aunke no-residentenan ta test positivo na Aruba, no ta registra nan como casonan local sino como di afo, debi cu nan a bin cune di afo, y ta simplemente e virus a desaroya durante e periodo di incubacion' mientras nan tabata na Aruba. Pues, door cu nan no a contagia na Aruba mes sino cu a bin cu e virus for di

exterior, ta registra nan como no-residente.

Mientras tanto, prome minister Evelyn Wever-Croes a indica cu di e casonan positivo, alrededor di 85 por ciento ta persona cu no a vacuna y 15 por ciento ta persona cu si a vacuna. Mirando e desaroyonan local como tambe

den exterior, por ehemplo na Hulanda, ta recomenda pa tur ciudadano tuma responsabilidad pa nan salud y sigui practica protocolnan pa evita contagio, manera uso di tapaboca, laba man y usa hand sanitizer, y tambe mantene un distancia di 1.5 meter for di otro persona unda cu ta posibel.





Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 420.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awe nochi 7:45 pm



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Naturalesa y medio ambiente saludabel ta indispensabel pa un sociedad saludabel

Dia internacional di conservacion di naturalesa ta wordo observa rond mundo riba e fecha 28 di juli. Riba e dia aki, ta pone atencion na conscientizacion riba proteccion y conservacion di nos recursonan natural. Tin varios aspecto cu ta expone nos

naturalesa na peligro, pero na mes momento mas y mas pais ta reconoce esaki y implementa cambionan.

Pa salvaguardia futuro generacionnan, un medio ambiente saludabel ta esencial y cada pais tin e responsabilidad pa contribui na esaki. Nos pla-

neta ta percura pa provee e necesidadnan basico pa por garantisa sobrevivencia esta: awa, aire, cuminda, mata y bestia, pues ta suficiente motibo pa mantene nos naturalesa limpi y saludabel.

Un di e motibonan pa cual hopi biaha ta destrui naturalesa ta pa construccion di casnan, edificionan y carretera pa facilita bida di e ser humano. A pesar cu ta reconoce e necesidad pa vivienda pa cumpli cu demanda y necesidad di e poblacion, un balans ta mucho mas importante. Ora no ta existi un balans entre conservacion di naturalesa y desaroyo di un pais, esaki por contribui na entre otro mas desaster natural y malesanan cu ta surgi.

Aruba tambe ta haci di su parti pa percura pa desaroyo sostenibel a traves di implementacion y ehecucion di

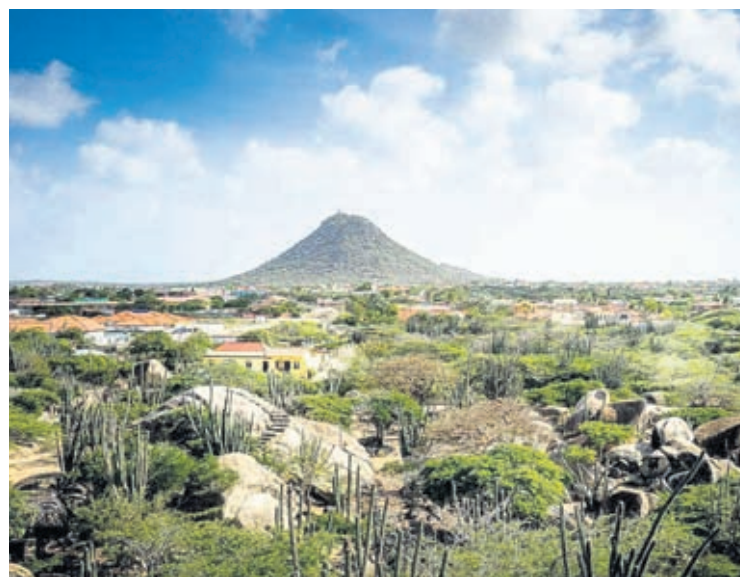


leynan pa entre otro: proteha areanan di naturalesa, prohibi materialnan dañino pa naturalesa y door di continuamente sondea opcion y alternativa pa mehora procesonan anticua cu no ta na beneficio di naturalesa manera e proceso di manejo di desperdicio, segun un comunicado di prensa di gobierno.

Cada persona por duna di nan parti door di simplemente comparti informacion di e balor di naturalesa, evita di uza productonan cu ta causa daño na naturalesa y aprecia nos beyesanan natural sin causa daño na esaki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: “Un desaroyo balansa y sostenibel lo ta na beneficio di nos tur. Nos lo sigui duna contenido na e Metanan Mundial di Desaroyo Sostenibel y lo pone enfasis riba proteccion di nos medio ambiente y crea oportunidadnan riba tereno di agricultura. Naturalesa y medio ambiente saludabel ta indispensabel pa un sociedad saludabel.

Mi ta haci un suplica na cada ciudadano di nos pais, pa como bon ciudadano, nos tur tambe semper keda aporta y cuida nos naturalesa pa un miho desaroyo pa nos pais”.



ARA ta mustra cu Ministerio di Husticia no ta maneha e problema di overtime (Continuacion di Pagina 2)

Timeback

E ta posibel pa miembronan di KPA tuma ‘timeback’, si e trabao ta permiti. Pero mirando e falta di personal, e ta dificil den practica pa haci uso di e sistema aki. Di otro banda KPA ta percura si pa tene bista riba esnan cu ta ausente regularmente y nan no ta ricibi hopi overtime. En bes di pago, esnan cu ta frecuentemente malo ta haya timeback.

Planificacion

KPA ta basa su planificacion riba e ocupacion minimo, mientras cu mester tene cuenta cu dianan ATV, vakantie, training y un buffer pa dianan di malesa. Tin un funcion formal di Coordinador di Planificacion y esaki ta pa e seccion Servicionan General di Polis. Pa e otro seccionnan ta e hefe ta determina e schema. Y tur ta tene cuenta cu e falta di capacidad y cu e overtime.

onnan ta e hefe ta determina e schema. Y tur ta tene cuenta cu e falta di capacidad y cu e overtime.

Ta parti overtime den previsto y imprevisto. E prome ta basa riba capacidad disponible, pero den caso imprevisto ta dificil pa planifica, ya cu no tin un formula constante pa determina cua actividad lo produci overtime.

Ken ta bin na remarca pa overtime

Hefe di cada seccion ta aproba overtime y mester firma e formulario correspondiente. E funcionarionan policial cu ta bin na remarca pa overtime ta cuminsa di e rango ‘agente den preparacion’ te cu ‘sub-inspector policial clase uno.’ E funcionarionan civil cu ta trata orario normal di oficina,

ta haya 150 te 200 porciento di pago di overtime dependiendo e orario of dia. Mesun cos a conta pa funcionarionan policial.

Absentismo

E forma con ta purba atende cu esnan cu regularmente ta malo, ta pa medio di no duna trabao of pago di overtime, y si mester ta duna time-back. KPA ta analisa e absentismo pa motibo di malesa basa riba e porta di SVB. Problema ta cu SVB no por controla den fin di siman y mester warda te e siguiente Dialuna. KPA ta considera esaki un problema. Personal cu no por traha pafu pa un of otro manera, lo haya un cargo den oficial. Di e forma aki ta purba absorba e falta di trahado.

KPA a mustra ARA revision-

nan di e formularionan di overtime y motibo cu ta bay na e hefenan responsabel, cu di nan turno ta controla si tin patronchi y tin casonan yamativo den e programacion pa traha overtime. Ta temanan cu ta trece den e reunionnan di top di KPA, cu ta considera cu mester controla e overtime periodicamente, mirando cu a constata patronchi den casonan atipico.

Y KPA a reconoce cu pa algun polis, e pago di overtime ta necesario pa nan por cumpli cu nan obligacion mensual, manera nan hipoteca. Ta informa e trahadonan aki cu nan no por tin garantia di overtime y como tal ta haya preocupante cu banconan ta duna hipoteca basa riba un entrada di polis cu ta inclui overtime.



Shop online cu E-Post y participa pa gana premionan atractivo cu nos Shop, stick & win campaign!

Na momento di ricibi bo paki:

- Bo lo haya un sticker di E-Post
- Registra bo number di auto via nos liña di whatsapp 592-6080.
- Plak e sticker riba bo auto

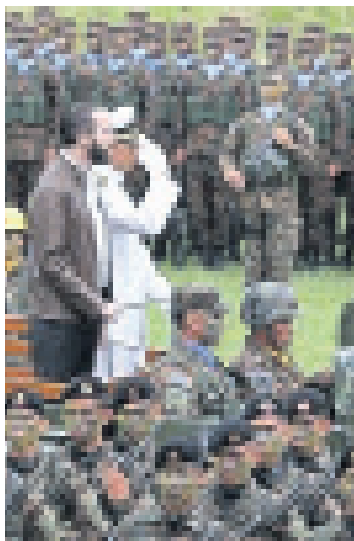
Cada luna E-Post lo selecta varios ganador cu lo ricibi premionan manera: Amazon y E-Post Gift cards, Dinners for two, vouchers di supermarket y spa. Cu E-Post semper bo ta gana.

E-Post, happiness comes in packages.

Mas di 10.000 militar ta parti di un plan contra gangnan na El Salvador

(EFE) - Un grupo di 1.046 militar a wordo incorporá dialuna ultimo na un plan di siguridat contra gangnan, pa loke ta suma mas di 10.000 miembro di Forsa Arma cu a ser distribui na tur El Salvador, di e 20.200 soldaat activo.

E presidente Nayib Bukele a anuncia e incorporacion di e militarnan den tareanan di siguridat, como parti di e fase cuatro di Plan di Control Teritorial y pa apoya e agencianan di Polis Nacional Civil (PNC).



“Dia di mañan nos lo wak e

resultado di 1.046 homber y muhenan aki cu ta suma na Forsa Arma, cu lo patruya nos cayanan, nan lo aborda transporte publico, na centro historico y duna siguridat na nos poblacion”, e mandatario a bisa.

Bukele, ken a retira di e luga sin duna declaracion na prensa, a señala cu fase cuatro di siguridat ta denomina “duplica” y cu su implementacion “lo tuma cinco aña”. El a splica “cu cada 15 siman lo incorpora otro 1.000” elemento castrense pa cu, den cinco aña, “lo conta cu mas di

40.000 militar”.

“E proyecto aki, e fase cuatro cu lo duplica e number di Forsa Arma, lo garantisas nos di tin suficiente capital humano pa por vence e gangnan na nan teritorio”, el a sigura.

Plan di Control Teritorial a ser crea na juni di 2019 cu e prome y di dos fase, segun e mandatario Salvadoreño, a wordo financia cu recursonan propio di gobierno, pa loke por continua cu e di dos y di tres etapa Ehecutivo a solicita un prestamo di 109 miyon dollar.

Ora Plan di Control Teritorial a ser lansa varios organizacionnan a alerta riba posibel violacion di derechonan humano cu lo por genera ora lo saca militarnan riba caya pa labornan di siguridat.

Experto den temanan di siguridat Jeannette Aguilar a bisa cu Bukele a coloca como principal protagonista di su strategia di siguridat e Ehercito, institucion cu no ta presenta unicamente como su arma mayor contra gangnan, sino tambe como un escudo pa su adversarionan.

Nan ta acusa di corrupcion y soborno pa yuda crimen organisa

Ex-presidente di Honduras y famia no por drenta Merca

Merca a prohibi ex Presidente di Honduras Porfirio Lobo Sosa y su famia directo pa biaha pa Merca. Nan ta acusa di a acepta soborno di traficadonan di droga, ta locual Departamento di Estado a anuncia ayer.



“Presidente Lobo, durante su gobernacion, a acepta soborno for di organisacionnan di narcotrafico Los Cachiros a cambio di favor politico,” Secretario di Estado Antony Blinken a bisa.

E designacion bou ley Mericano ta aplica tambe pa e ex Prome Dama di Honduras Rosa Elena Bonilla, pa motibo cu e ta acusa di tabata hopi involvi den corrupcion significant. Tanto Lobo, Bonilla y nan yiu na a abusa fondonan publico pa beneficio personal.

E anuncio di Departamento

di Estado anuncia ayer, ta indicador di e corrupcion sistematico na Honduras cu ta basa riba trafico di droga y ta ilustra e obstaculonan cu e administracion di Biden ta confronta den atende cu e causanan principal di migracion for di Centro America. “Mientras cu nan accionnan corrupto ta mina estabilidad di institucionnan democratico di Honduras, ainda no a sentencia ex Presidente Lobo y a laga Rosa Lobo den libertad pendiente un caso nobo,” Secretario di Estado Tony Blinken a bisa.

Lobo, un empresario derechista y ranchero prome cu a bira Presidente den un eleccion cu tabata hopi controversial awor ta bou investigacion pa e sospecho di a laba placa di droga, como un aspecto. Tin investigacion andando riba un scala di area entre e añanan 2010 pa 2014.

Su casa ta acusa di haci mal uso di un total di 779.000 dollar di fondonan procedente di donacionnan internacional y caha publico, cu ta destina pa programanan social. En principio Rosa Lobo a keda sen-

tencia na Tegucigalpa na 58 aña di prison, pero un huez a ordena un tratamiento nobo di e caso na 2020.

Nan yiu, Fabio Lobo, a keda sentencia cu un castigo di 24 aña pa autoridatnan hudicial Mericano, despues di admiti culpa di usa posicion di su tata y su mesun conexion cu traficadonan di droga y polis corrupto, ademas di oficialnan di Gobierno pa hiba cantidadnan grandi di cocaina pa Merca.

“E pasonan tuma ta reafirma e compromiso di Merca pa combati e corrupcion y falta di respet pa ley, cu ta strob’e progreso na Honduras,” Blinken a agrega. Human Rights Watch a critica e administracion di Lobo pa falta di atende cu abusanan durante e gara di poder militar na 2009 cu a conduci na su eleccion, y atakenan contra

periodista y opositor.

Fiscalnan Mericano a describi con placa di droga a infiltra y ta controla gobierno di Honduras. Hasta e actual Presidente di Honduras Juan Orlando Hernandez a usa polis y oficialnan militar pa proteha traficadonan di droga como parti di un plan pa usa e negoshi ilicito aki pa acumula poder y control na e pais. Na 2019, Corte Mericano a sentencia ruman di Hernandez riba cargo di trafico di droga, cu ta inclui tuma soborno di e notorio El Chapo cu ta sentencia pa bida na New York. Presidente Hernandez a adverti cu e acusacionnan di fiscalnan Mericano cu e lo ta involvi cu crimen organisa lo por afecta e cooperacion di Honduras cu Washington den bringa trafico di droga y migracion.

Peru: Mas di un luna despues, Pedro Castillo a ser proclama ganado di eleccionnan presidencial

(BBC) – Despues di un recuento di votonan angustiante di e di dos buelta electoral cu a ser celebra dia 6 di juni ultimo y simannan despues di impugnacion y di bataya legal, Hurado Nacional di Eleccionnan dialuna ultimo a declara ganado e candidato isquierdista di Peru Libre, Pedro Castillo.

Castillo a logra impone su mes na e derechista Keiko Fujimori, di Fuerza Popular, cu tabata aspira pa di tres biaha e presidencia di e pais y

cu su reclamonan a retrasa e nombramento di un vencedor.

E anuncio a yega poco dianan prome cu su tuma di posesion y cu e presidente nobo pa Peru di e periodo 2021-2026 lo asumi su funcion dia 28 di juli.

E conteo ahusta a yega na 100% diamars 15 di juni, haci mas di un luna, pero autoridatnan electoral Peruano no por a proclama e ganado.

Tabata falta pa resolve e pedidonan di anulacion di actanan di votacion cu a ser

presenta pa e partido di Fujimori, Fuerza Popular.

Prome di haci oficial e proclamacion di Castillo dialuna ultimo, Fujimori a declara: “Mi ta bay reconoce e resultadonan, pasobra esey ta loke e ley y Constitucion ta manda y cu mi a hura di defende”.

Despues di participa den e proclamacion di resultadonan, cu a ser realiza den un ceremonia virtual, e presidente eligi a presenta na centenares di siguidonan y a yama pa “amplia unidad den e pueblo Peruano” pa cu su



gestion lo permiti cu su pais lo ta “mas husto, mas soberano, mas digno y mas humano”.

“E espacio aki ta pa haci un gobierno di tur Peruano, di tur sanger, sin discriminacion

algun. Esaki lo ta e gobierno na unda ni un hende lo keda atras, mi ta haci e convocatoria, e espacio aki ta habri, pero cu lealtad, cu transparencia”, el a sigura.

Venezuela: Corte Britanico mester dicidi riba oro Venezolano

(ElNacional) - Den e segundo bista di un recurso dilanti e Tribunal Supremo Britanico, e hurista Andrew Fulton a argumenta cu e huesnan Ingles no mester investiga e legalidad di e decisionnan tuma pa gobernantenan stranhero den nan teritorio.

E abogadonan di parti di Juan Guaido den e caso pa e control di oro di Venezuela deposita na Inglatera a sostene diamars cu e husticia Britanico mester acepta sin cuestiona e actonan y nombramento di e lider opositor, ya cu el a wordo acepta manera e hefe di Estado Venezolano door di

e gobierno di London. Den e segundo bista di un recurso dilanti e Tribunal Supremo, maximo instancia hudicial Britanico, e hurista Andrew Fulton a argumenta cu, den bista di e doctrina ariba Acto di un Estado Stranhero, e huesnan Ingles no mester investiga e legalidad di e decisionnan tuma pa gobernantenan stranhero den nan teritorio.

Asina, den su opinion, e husticia Britanico mester declara bon e nombramento di Guaido pa su hunta ad hoc di e Banco Central di Venezuela (BCV), cu awo ta reclama e acceso na e oro, aunke esakinan tabata invalido pa e Tri-

bunal Supremo di Caracas, controla pa e regimen Nicolas Maduro.

Pa su parti, Nick Vineall, abogado di e hunta di BCV, nombra pa Nicolas Maduro, ta cuestiona e status constitucional di Guaido den e disputa aki, cu na januari a keda suspendi manera presidente di e Asamblea Nacional na momento cu e no presenta pa e eleccionnan di 2020.

Su buffet ta adverti cu e entrega di oro na e parti di Guaido sin mas investigacion lo por daña e reputacion di e Banco di Inglatera y di e Reino Uni manera guardian di bienes stranhero.



E hunta di BCV nombra pa Maduro, dirigi pa Calixto Ortega, kier acceso na e oro pa un balor di 1.000 milyon

di euro pa transfer nan pa ONU cu e fin di adkiri ekipo pa contra e pandemia, locual e hunta di e dirigente opositor ta purba impedi.

Corte Interamericano: Gobierno di Maduro responsabel pa ehecucion extrahudicial



(AlbertoNews) - E Corte Interamericano di Derechonan Humano (Corte-IDH) a declara cu e estado Venezolano ta responsabel pa e morto di e hoben Jimmy Rafael Guerrero Melendez.

lendez ken a wordo ehecuta extrahudicialmente pa agentenan policial di e estado Falcon na aña 2003, basa den un discriminacion pa edad y condicion socioeconomico; di me-

sun manera e asesinato di Ramon Antonio Molina Perez, tio di Guerrero.

E corte a señala cu Venezuela a viola e derechonan na e bida, na e integridad personal, na e libertad personal, na e garantianan hudicial y na e proteccion hudicial, den perhuicio di Jimmy Rafael Guerrero Melendez. Ademas e derecho na e bida di Ramon Antonio Molina Perez a wordo viola, e derechonan na e integridad personal y na e garantianan hudicial y na e proteccion hudicial di e familiarnan di e menceernan Guerrero y Molina.

Dia 30 di maart di 2003 Jimmy Guerrero y su familiar

Ramon Molina a wordo ehecuta extrahudicialmente na man di agentenan di e polis na e estado Falcon. Anteriormente, e hoben di 26 aña di edad, tabata victima di persecucion, detencionnan ilegal y arbitrario y actonan di tortura cometi pa e agentenan policial.

Durante un di e episodionan, den cual Jimmy Guerrero a wordo tortura y deteni arbitrariamente door di polis, e agentenan tabata señala cu e tabata un persona "antisocial" y "peligroso". Den su sentencia, e corte a haci nota cu e actonan cometi contra di Jimmy Guerrero tabata motiva pa prehuicio di e funcionarionan policial, consis-

tente den e atribucion di un supuesto peligro na un hoben den un situacion di pobresa.

Di otro parti, e corte a establece cu despues di e asesinato, e funcionarionan di polis a demostra un crueldad contra e curpa di menceer Guerrero, loke ta keda compronde manera un manifestacion di e violencia policial contra di hombernan hoben den situacion di pobresa, manera e conviccion di e agresornan cual a keda den impunidad.

E estado a reconoce su responsabilidad internacional y a compromete nan mes pa cumpli cu e reparacionnan integral corespondiente.

Republica Dominicana: Zona franca a perde mas di 8mil empleo cu Covid

(DiarioLibre) - E crisis di Covid-19 a destrui 8.355 cupo di trabao den e zonanan franca di e pais, cu tabata representa 4,7% di e total di 176.555 trahador cu e zona tabata conoce na momento cu e crisis a inicia aña pasa.

A keda ainda 168.200 empleo, cu ta duna un impresion di e magnitud y forza di e sector economico aki. E informacion ta di un informe di Consejo Nacional di Zona Franca di Exportacion (CNZFE). Tabatin diferencia den perdida di empleo entre e actividadnan cu ta operando den e zonanan. Empleadonan di e empresanan dedica na fab-

ricacion di sapato y componente, di joyeria y di confeccion y textil tabata esunnan mas perhudica pa e retironan aña pasa.

E companianan dedica na elaboracion di sapato a retira 4.094 trahador, un reduccion di 37,7 %. E cantidad di empleado den e empresanan ey a baha di 10.848 na 2019, te na 6.754 aña pasa.

Den empresa di joyeria, a retira 638 trahador, un caida di 24,2%, di 2.640 te na 2.002 cupo di trabao na 2020.

E companianan di confeccion y textil a registra un reduccion di empleo cu 8.792 cupo, equivalente na 21,9%, di 40.065 cupo na 2019 te 31.273 aña siguiente. Den



sector di tabaco tabatin un avance, den sentido di un aumento di empleo di 11,6%, di 32.327 pa 36.063 na fin di 2020. Empresanan dedica

na produccion di producto medico y farmaceutico a mira un adelanto, di 3,7% den empleo, di 25.370 empleado te na 26.313 cupo. Ademas ta-

batin un impacto di e virus cu un caida den exportacion total di 5,6%, pa promer biah desde 2009 cu e sector aki a conoce un caida.

Den e celebracion internacional di “maiden voyage” Aruba lo resona rond mundo

Encuanto e obra “speransa” di arquitecto/artista jani croes. E evento di “Maiden Voyage 2021” cu ta tuma luga den juni 2021, ta wordo cubri door di un total di 27 nacion rond mundo, incluyendo tur e paisnan di Europa y Latino America, tambe Rusia, China, Japon y den tur e estadonan di USA. E evento di ‘Maiden Voyage’ ta un evento cu ta wordo celebra anualmente y e produccion tin un nivel cu por wordo compara cu Grammy Awards.

Embahadornan principal y figuranan prominente di Scientology di rond mundo lo reuni den e celebracion aki, respetando tur e medidanan di seguridad y protocol actual. Esaki ta un evento di reconocimentonan y revital-



izacion den cual e meta na final di dia ta pa fortalece un estructura social fuerte mundialmente y paz mundial. Den e evento aki a pone atencion na e rotondo cu e escultura ‘Speransa’ unda a entrevista e autor di e obra, arquitecto/artista Arubiano Jani Croes.

Durante e anochi di gala aki, e entrevista cu Croes a wordo estrena una a duna un splica-

cion amplio di e obra di stainless steel, cu ta refleha e calor y cultura di nos hendenan. Aruba alegre, bailado amabel y caluroso, semper cu speransa pa un miho mañan.

E obra ‘Speransa’ cu tin un altura di 8 meter ta duna un sensacion di movimiento carnavalesco (un jump-up). E construccion di e obra riba su mes tawata un reto debi na nos biento fuerte y e salpeter den aire pero danki



na e cooperacion entre Jani Croes y Juan David Cardona, a logra pone ‘Speransa’ ariba pia exitosamente.

Den e evento di “Maiden Voyage 2021” Aruba a wordo promovi como destinacion turistico y artistico pa un mercado hopi afluente ya cu miembronan di e organizacion ta figuranan famoso di “high profile” internacionalmente, tambe entre otro

CEO di diferente multinacional y presidentenan di organisacionnan mundial; sin conta tur e paisnan unda e evento aki ta wordo transmiti.

Freewinds su ministerio di boluntarionan tambe a wordo honra pa nan misionnan humanitario den Caribe incluyendo Aruba caminda mas cu 1.131.939 m2 na edificionan hunto a wordo desinfecta.

Durante e evento aki mundo por a aprecia e obra local cu nos ta brinda na nos bishitantenan.

Tambe a ripara cu for di momento cu e rotondo a keda inaugura por mira cu esaki a bira un icono pa nos bishitantenan saca potret dilanti dje. ‘Speransa’ ta un bunita obra cu ta refleha Aruba, pa nos hendenan local y pa nos bishitantenan.

Ling legacy a haci entrega di buki na Biblioteca nacional Aruba



E siman aki famia Ling a haci entrega di nan buki, titula ‘Ling Legacy: A Journey of Family, Food and One Happy island’. Biblioteca a haya 3 ehemplar, pa su Dept. Arubiana, biblioteca publico na Playa y tambe

uno pa biblioteca na San Nicolas. Famia Ling a bishita Dept. Arubiana pa haci un entrega personal. Riba potret ta wak nan hunto cu coleganan di Dept. Arubiana, hefe di Dept. Arubiana, sra. Des Croes y directora di BNA,



sra. Astrid Britten.

E buki ta un bunita presentacion di famia Ling y nan historia, trabou, famia y nan bida. Tambe un tiki di historia di China como tambe Aruba. Famia Ling ta yama e buki ‘A labor of love’ den pro-

logo. E produccion ta rico na material visual y ta bay bek 4 generacion. Tambe tin un capitulo riba tur e empleadonan cu a traha na supermercado Ling & Sons.

E idea pa compila tur material y skirbi un buki di famia tabata di Sra. Ingrid Ling, casa

di Clifton Ling pero despues esaki a bira un proyecto di famia y a desaroya den un publicacion pa mas hende por disfruta di dje.

Famia Ling na 2016 a lanta ‘The Jordan Ling Foundation’. E meta principal di JLF ta pa yuda mas tanto posibel promove cuida di personanan cu ta sufri di Salud mental na Aruba como tambe duna mas informacion di salud mental. E buki ta dedica ‘in loving memory’ na Jordan Ling y e fondonan recauda ta bay pa e fundacion JLF. E bukinan lo ta obtenibel den librerianan local y tambe na e fundacion ya menciona. Miembronan di biblioteca por fia esaki pronto.

Sonia Marin Maduro a celebra 45 año di servicio na WGK



Nos di Wit Gele Kruis ta felicita Sra. Sonia Marin Maduro cu su 45 año di servicio, den e departamento administrativo. Semper Sonia a traha cu hopi amor y dedicacion pa su trabou. Cogelanan y gerencia di Wit Gele Krui ta orguyoso di tin Sonia como colega di Wit Gele Kruis. Tabata un dushi atardi unda cu coleganany gerencia a disfruta hunto cu Sonia pa asina celebra y recorda e trabaonan durante di 45 año.

Investigacion di fruminga di Hulanda Caribense a keda cla

Entre 2015 y 2020, investigadonan di e Naturalis Biodiversity Center a adapta e lista di especie di frumingan local di Hulanda Caribense. A documenta un cantidad grandi di especienan nobo, incluso 40 especie nobo na Saba y 32 especienan nobo na Aruba. Comprondiendo e poblacion di fruminga di e islanan aki, ta pone nos un stap mas cerca di habri e complicidad di e ecosistema nan unico di Hulanda Caribense.

fruminga ta sorto di animal social excepcionalmente compleho, cu pesa cu nos ta topa nan casi tur dia, mayoria di biaha nan ta pasa nos atencion bay. E animalnan aki ta forma un sociedad complica cu ta cana paralelo na esun di ser humano. Colonianan ta funciona a base di un division di trabou y nan tin e habilidad di resolve problemanan compleho pa medio di comunicacion y trabou hunto den grupo. Tin mas cu 14.000 tipo di especie conoci mundialmente, pero te ainda tin hopi di siña tocante e habitante chikitinnan aki.

Recientemente, investigadonan di e Centro di Biodiversidad di Naturalisa a traha riba adaptacion di e lista di especienan di fruminga di Hulanda Caribense. A base di investigacion previo conduci durante 1930 y 1970 dor di H.J. Mac Gilavry, P. Wagenaar Hummelinck y R.H. Cobben, a adapta e listanan aki pa di e forma aki incorpora e cambionan den e poblacion local di fruminga.

Pa medio di coleccion manual di e especienan, a colecta y surti e frum-

A



inganen pa por determina cada especie exactamente.

ISLARIBA

Prome cu inicio di e investigacion biologico mas recien, a documenta solamente dos especie di fruminga conoci na Saba. Pa medio di nan investigacion, Peter Boer & Marijn, J.A. Boer a documenta actualmente un total di 42 tipo di fruminga. Adishonalmente, pa medio di e mesun estudio, a documenta un conteo provisional di 24 i 56 especie di fruminga na St. Maarten y Statia respectivamente.

Interesante pa menciona ta cu a conduci e investigacionnan na Saba despues di e horcan Irma, ora cu palonan cu a cay a obstaculisa e habilidad di e investigadonan pa por haya acceso na cierto parti di e rutan y awasero pisa a conduci cierto tipo di fruminga na busca scondemento den profundidad di suela fuera di bista. Pa e motibo ey, e posibilidad ta existi cu por haya ainda un cantidad di especie di fruminga na Saba pero cu no a conta den e estudio aki.

Islanan ABC

A crea tambe un yabi di iden-

tificacion pa cubri e especienan descubri riba e islanan Aruba, Boneiro y Corsou. E yabi aki ta basa riba e mesun base di estudio di 1930 y 1970 y a suplementa esaki actual-



mente cu un investigacion di 2020 tocante e especienan na Aruba. Interesante ta cu a adapta e lista di especie cu anteriormente tabata na 12 especie conoci te na 44.

Di mas Importancia

Comprondiendo e habitantenan local, tanto grandi como chikito, ta crucial pa diseña y implementa plannan di conservacion holistico. Documentacion di presencia di especie specifico di fruminga por yuda identifica si y ki ora cualke tipo di especie invasivo a yega. Fruminga ta hunga un papel vital den e ecosistema local y catalogando especie local ta simplemente e prome stap den comprendemento di nan importancia den mantencion di un medio ambiente sano y bon balansa.

E investigacion di e fauna di fruminga di Hulanda Caribense ta keto bay den progreso.

Pa siña conoce mas tocante diferente tipo di fruminga na Hulanda Caribense, bo por haya e lista di especie na e siguiente site nan: Lista di especie pa SABA di total 42, Lista di especie pa Kòrsou di 59 especie, di cua a registra 6 na Klein Corsou., Lista di especie pa Aruba di 44 especie total. Ademas un Yabi di identifikashon, di especie di fruminga riba e islanan ABC.



Pickup a dal tras di un rav4 na Palm Beach



Dialuna ultimo den oranan di atardi riba e caminda pariba di Palm Beach Plaza a sosode un accidente unda chauffeur di un Mitsubishi Pickup no a regula su velocidad y distancia a dal tras di un Toyota rav4. E glas patras a keda destrui, no tabatin ningun persona herida. Polis motorisa y roadservice a presenta pa tuma dato.

Lo busca un medico forensico pa casonan di abuso sexual

Family Justice ta un organisacion cu a bira realidad recientemente. E coordinador di parti di Gobierno den e organisacion aki ta Daphne Tecklemborg. E tabatin e tarea di sondea e posibilidad pa bini cu un Family Justice Centrum na Aruba.

Pa cuminsa no ta papia di un organisacion nobo, pero ta coordina e proceso entre e diferente instancianan encuan to violencia fisico y abuso sexual di tanto menor como adulto na Aruba.

Durante un siman a sinta cu e diferente instancianan. A palabra cooperacion entre hospital y KPAPA casonan urgent. Hospital lo tin un area special pa victimanan di violencia y abuso. Instancianan a bay di acuerdo cu mester crea un proceso, pero coordina for di un punto central cu ta e Family Justice Centrum. Hunto cu KPA Y Social Crisis Plan (SCP) lo ekipa Jeugd & Zedenpolitie cu aparatonan adecua y training pa entrevista menornan di edad. Actualmente e camber no ta uno agradabel cu ta permiti e victim sinti su mes na cas. Den esaki lo trece cambio. Ta bay haci intento pa haya medico forensico pa yuda acumula evidencia di e tipo di delitonan aki. Na e momentonan aki, Aruba no tin un medico forensico. E ta un gap hopi grandi pa raportahe medico cu mester den corte. P'esey e ta algo cu Aruba mester haya mas lihe posibel.

Ta mirando e posibilidad pa haya un Arubiano pa bay specialisa su mes riba e tereno

aki den exterior, na Hulanda, pero mientrastanto lo bay busca un medico forensico na Hulanda, te ora cu e Arubiano finalisa su estudio. Ta bay sincronisa e procesonan entre Family Justice Centrum y Codigo di Proteccion.

Tin tur intencion pa FJC cuminsa su operacion entrante prome di october. Ta desea pa cuminsa esaki sin cu e edificio ta cla mes. Den e edificio lo bay ubica e medico forensico tambe. E ta un edificio existentecumester adapt'e na e necesidadnan.

Tur e fondonan ta bini for di Sociaal Crisis Plan pero e idea ta pa cu tempo sac'e for di eyden y dun'e su propio fondo. E mester tin su mesun post riba presupuesto di Gobierno.

E ta un organisacion cu ta un colaboracion entre instancia- y ministernan, mirando tur e personanan envolvi. E idea ta pa na final, e organisacion haya un nomber mas adecuado pa cu e comunidad.

Ta bay revisa e sistema tambe pa brinda ayudo residencial pa victimanan. Mester tin un luga unda por acomoda e victimanan mientras cu ta atende cu su caso. Tanto bal duna e guia, mientras cu no tin luga pa acomoda e victimanan, saca nan for di e ambiente di abuso y violencia. P'esey mester bini un sistema tambe unda den un punto central ta cuanto cama tin disponibel pa victimanan.

E ta un caminda largo, pero e intencion t'ey pa yega na un miho coordinacion pa yuda e victimanan.

Ban duna un man pa nos muchanan" preocupa con ta sigui yuda muchanan den pobreza

E fundacion "Ban duna un man pa nos muchanan" a bin ta trahando pa hopi aña caba pa comunidad di Aruba, especialmente pa esnan vulnerabel cu ta e muchanan. Nan ta percura cu e muchanan di famia di poco recurso por tin un bon desayuno. E presidente John Fun a splica cu den e temporada prome cu e pandemia e situacion a stabilisa.

A stabilisa den e sentido cu e cantidad di muchanan cu tabatin mester di e ayudo aki no a bay mas cu 650. "E tabata bayendo bon. Nos tabata haya ayudo di sponser y clubnan di servicio. E fondonan door di esey tabata basta stabiel."

Durante aña di COVID e situacion a cambia hopi, unda cu scolnan a cera y pa cual no tabata sirbi pan na scolnan. Berdad a spaa placa, pero hopi di esnan cu tabata sponser, haci donacion, a perde nan trabou y consecuentemente no por a yuda mas. Pero tambe hopi hende a perde nan trabou pa cual pobreza a subi y tambe e cantidad di muchanan cu mester haya un desayuno.

Si na februari, 2020, tabatin 650 mucha inscibi, awo ta yegando casi 800 mucha. Banda di esaki, gastonan a subi y ta nota esaki na momentonan di compra material cu e suma cu ta paga ta hopi mas cu antes. P'esey e ta bisa cu aña 2021 ta bay ta uno duro pa loke ta entradanan.

E situacion reinante ta exige cu lo mester sinta y analisa kico ta bay haci cu e fundacion bou di e circunstancianan aki.

Na inicio di aña escolar ta manda un email na tur e scolnan cu ta inscibi na e fundacion y ta puntra pa analisa cual ta e muchanan cu mester di desayuno. Probablemente e lo aumenta y esaki lo no ta un sorpresa pa nan mirando e situacion.

E fundacion ya tin 20 aña di existencia y nan meta tabata muchanan di scol basico, pero a haya carta y peticion di diferente otro scol. Awo e ta cuminsa for di kleuterschool te na e scolnan secundario.

Pa hopi di e muchanan, Fun a splica, e desayuno cu nan ta haya di e fundacion ta nan cuminda principal di dia. Esey ta crea hopi preocupacion cerca nan pa situacion di e muchanan durante vakantie y mas ainda durante e pandemia ora cu 7 luna largo scolnan tabata cera. No tin e logistica pa analisa e situacion di e muchanan na cas. Aworaki e datonan cu tin ta cu ta percura pa desayuno na 55 scol c uta percura pa parti e pannan. Pa yega te na cas ta dificil.

E fundacion ta haci un apelacion na comunidad pa contribui cu un suma mensual chikito y esaki lo ta un gran ayudo. Pa mas informacion por yama hospital puntra pa Rachelle Roos, kende ta mantene contacto cu tur e instancianan. Of por yama John Fun na 6992330.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 23 JULI 2021 OM
09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ontwerp-Landsverordening tot vaststelling van de begrotingen van de ministeries van het Land voor het dienstjaar 2021 en tot wijziging van de Landsverordening instelling ministeries 2018 (AB 2013 no. 94) (ZJ 2020-2021-952)

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Ainda FPNC no a caba cu screening pa esunnan cu lo haya ayudo di pakete di cuminda

Entrante 1 di juli Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) a tuma e proyecto di ayudo pa cuminda pa famianan cu ta den necesidad. Pa e motibo aki a haya nan mes ta splica un biaha mas con e procedura ta bay. Contrario cu tempo di Cruz Cora, awo no ta bay entrega un voucher sino un pakete di cuminda.

Gianaika van der Biezen, director di e fundacion, a splica cu despues cu nan a haya e tarea aki, a sinta cu Cruz Cora pa planifica esaki mas miho posibel. Importante den e proceso aki tabata pa evita cu ta comparti informacion personal di e famianan. A haci e proceso via un sistema unda tur hende ta haya un code via Cruz Cora riba nan celular. Y cu esaki nan por aplica y registra online pa ricibi pakete di cuminda. A traha tres video den tres diferente idioma, Papiamentu, Spaño y Ingles, den cual ta splica tur hende con nan mester registra. E registracion a tuma luga entre 7 pa 13 di juni ultimo. Despues a bolbe a e oportunidad duran-



te un siman pa registra debi cu e demanda tabata hopi halto y tabatin famia cu no a logra registra den e tempo cu a pone inicialmente. Tin casonan cu nan a hasta bay na cas di e hendenan pa nan no keda afo di e programa di pakete di alimento.

Recientemente Cruz Cora a informa FNPC cu entrante dia 18 FPNC no lo tin acceso na e carchinan mas. Esaki a pone cu nan mester a cambia e planning y pidi tur persona

via di social media cu a registra pa acudi na FNPC cu nan carchi pa nan scan esaki y mira berdad cu esaki ta pertenece na e persona cu a registra. Esaki ta un di e criterios stipula pa sigura cu tur esnan cu a aplica berdad tabata haya ayudo di Cruz Cora. Ultimo aki a haya informacion di Cruz Cora cu lo extende e fecha di 18 pa 31 di juli, cual lo permiti of duna FPNC suficiente tempo pa sigui cu e screeningnan. Ta di nota si cu tin hende cu

a ordo gescreeen caba y no a bin busca nan carchi. FNPC a haci un peticion na e hendenan cu a aplica y cu no a wordo yama ainda pa tene pasenshi ya cu esaki lo tuma luga den e proximo dianan. E proceso ta bay mas facil si a upload tur e documentonan pidi ora di yena e formulario. Si falta documento, e cliente lo haya un yamada pero e lo tarda e screening tambe. Nan ta compronde cu e pandemia tabata largo, pero mester di e documentonan

al dia. Pa e personanan cu a perde trabou y tabata haya Fase, ta pidi pa trece un comprobante di esaki. Esan cu ta haya FASE, lo haci un evaluacion cuanto ta resta pa compra cuminda y cuanto ayudo lo mester.

Awo ta bay cuminsa cu e fase di bishita di control na casnan, di esnan cu a haci peticion.

E ayudo cu ta duna ta den forma di n voedselpakket. Durante pandemia cu hopi luga tabata cera, a opta pa e sistema di voucher cu tabata mas facil. Pa e motibo aki a bay haci uzo di loke nan ta yama un “nood voedselpakket”, y di e forma aki ta garantisa cu no ta haci mal uzo di e vouchernan mas.

E regla awor ta cu e persona cu haya e ayudo ta esun cu mester busca e pakete di cuminda. Esun cu tin un deshabilidad, por hibe te na cas, pero ta entrega esaki cerca e persona concerni. Pa mas informacion por comunica cu FNPC, na 5880002 of por bishita nan localidad nobo na Sero Blanco 14-A of na Kibrahacha di 8:00 am pa 5:00 pm.

Husticia pa nos Grandinan ta e lema e aña'ki pa conscientisa riba Alzheimer

Alzheimer ta un malesa cu ta keda trata internacionalmente. Husticia pa nos grandinan ta e lema e aña'ki di Nacionnan Uni pa conscientisa mundo riba e malesa Alzheimer. E situacion na Aruba no ta diferente cu resto di mundo, solamente cu aki personanan di riba 65 aña cu tin un of otro discapacidad ta esnan mas fragil den e sistema di salubridad. E situacion di pandemia a empeora e circunstancianan pa e grupo aki, cu no ta haya e debido atencion.

Melva Yanez ta bisa cu e no ta culpa ningun hende, pero e situacion di e pandemia a trece cu ne cu den cierto momento y casonan ta dicensi si un hende grandi ta sigui biba of ta scoge pa uno mas hoben. “Bo por bisa cu

esey ta un regal di naturaleza, pero no ta un regal cu por mira como normal. Un persona di 65 aña bay ariba tin derecho riba un bida normal manera cualkier otro persona. No por tin discriminacion. Den hopi cos, den comercio y turismo no ta tene cuenta cu nos grandinan.” Aruba mes no ta ekipo of atencion pa personanan grandi y cu un discapacidad. Esaki ta algo cu turistanan tambe ta sinti falta di. E ta algo cu e fundacion di Alzheimer a yega di trece na conocimiento di gobiernonan na diferente ocasion. No mester lubida cu cada biaha e grupo di personanan grandi ta sigui crece. Na aña 2050 e lo ta tres biaha mas grandi cu aworaki. E grupo di 80 aña lo ta hopi grandi.

Hopi derecho di grandinan ta wordo viola y nan no ta

haya e debido atencion. Ta duna nan pildo pa drumi, pasobra nan no ta drumi of ta bisti nan bruki henter dia. Esaki ta causa cu nan ta keda hopi cu esaki bisti y no ta sigui train nan musculonan. E ta haci cu nan situacion ta bay hopi mas atras. P'esey mester bini mas conscientisacion cu e grandinan merece miho. “No ta tur cos ta normal,” el a bisa refiriendo na loke ta wordo haci of no ta wordo haci pa e grandinan. Tin hopi cosnan chikito cu no tin suficiente personal cu tempo pa atende cu e grandinan.

El a duna ehempel di Spaña unda cu e situacion ta adapta pa honra e grandinan den nan tercer edad. Parti salud y recreacion, cu ta duna nan hopi mas atencion.



“IBiSA Kamp a inicia e siman aki”

Dialuna mainta IBiSA Kamp a inicia, tanto na IBiSA San Nicolas y tambe na SKA na Piedra Plat. Tabatin hopi inscripcion di muchanan cu a tuma lugar den diferente edad tanto pa San Nicolas como tambe na SKA na Piedra Plat, ta mas o menos 200 mucha a inscribi pa prome siman di IBiSA Kamp.

Ta bay tin diferente actividad pa e muchanan, manera deporte, recreacion y educativo lo bay tin diferente tipo di introduccion di deporte tur dia na e muchanan. E IBiSA Kamp na San Nicolas y Piedra Plat ta bay ta pa un siman, pero IBiSA mes lo tin e kamp pa 3 siman entre pariba y pabou di brug. Inscripcion



ta posibel ainda pa e di tres siman cu ta dia 26 juli pa 30 di juli cu ta tuma lugar na Centro di Bario Brazil.

Pa mas informacion di IBiSA Kamp por tuma contacto cu IBiSA playa na telefoon 5824-987 of na IBiSA San Nicolas na 584-8903 durante oranan di oficina of por haya e formulario digital ariba nos Facebook IBiSA Aruba.



Bon actuacion di Jeremy Dijkhoff den e Junior Pan-American Weightlifting Championships na Manizales

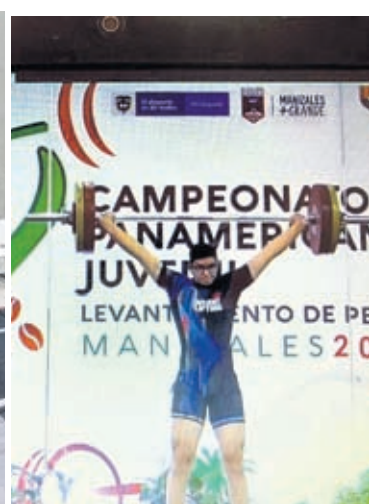
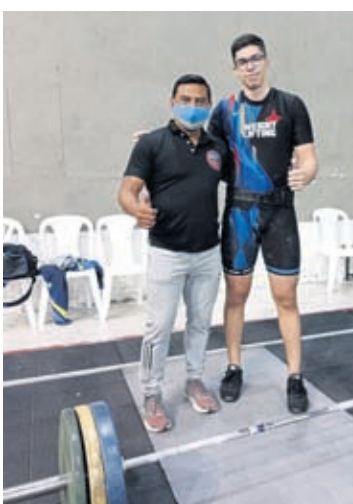
Di 9 pa 16 juli 2021 a tuma lugar e campeonato Junior Pan American Weightlifting Championships n'e ciudad di Manizales, Colombia. E evento aki ta clasificatorio pa e Weganan Panamericano Juvenil cu lo tuma lugar e aña aki na Cali, Colombia.

Pa Aruba a biaha e atleta Jeremy Dijkhoff cu ta hisa den categoria di 96kg y como entrenador Walter Llerena. Nos por bisa esaki ta bira e prome competencia internacional di e atleta Jeremy pa e aña aki. Jeremy cu a sigui cu su training nan durante di e pandemia a bay bon prepara.

Den categoria di Jeremy tabata tin 13 atleta fuerte di e Continente Panamericano den e competencia Jeremy ta logra den su hisadanan den

snatch ta hisa 110kg, clean & jerk 135kg pa un total di 245kg cu e total aki Jeremy ta kibra su propio record di Aruba cu un progreso di 35kg total den categoria di hubenil Sub-17. Cu e resultado aki Jeremy ta termina na di 12 lugar. Ganador den e categoria di 96kg a resulta medaya di Oro a bai pa Colombia, Medaya di Plata pa Ecuador y Brons pa Mexico.

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda palabra di gradicimento na Comité Olimpico Arubano y Setar NV cu a cubri e gastonan di participacion na Junior Pan American Weightlifting Championships na Manizales, Colombia y palabra di felicitacion na atleta Jeremy Dijkhoff cu a kibra su record cu 35kg y entrenador Walter Llerena.



Advertorial Aruba Bank ta sponsor uniform di Blue Eagles Aruba

Aruba Bank ta e banco local cu ta conoci pa sostene deporte na Aruba. Aruba Bank a sponsor Blue Eagles Aruba, un team di menor bou di 8 aña cu ta practica baseball.

Blue Marlins Aruba conhuntamente cu e organizacion di Centro di Bario Noord Eagle a bin hunto pa crea e ekipo pa asina por duna e e muchanan oportunidad di por bai representa Aruba na Cartagena, Colombia durante e siman di 2 pa 8 di augustus.



Aruba Bank ta desea e ekipo completo, cu ta consisti di diestres (13) hungado, y e coaching staff cu ta consisti di Giovanni Leoca-

dia, Alvaro Maduro, Andy Figaroa y Jourick Blanco, exito durante e campeonato. Go get them!



Ministro encarga cu Turismo, Salubridad y Deporte ta anuncia cu entrante 22 juli 2021 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela J.E. Irausquin Boulevard 384-A, Lok 8. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detel y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo, Salubridad y Deporte via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Demandan pa motibo di epidemia di Opioide ta den completa acuerdo cu 4 diferente compania

(AP) - E esfuerso di anan an largo haci pa e estado y e Gobiernonan local den Merca di forsa e industria di farmaceutico yuda paga pa por coregi un addiccion di opioide nacional y un crisis di sobredosis cu a tuma un paso grandi riba diamars unda cu abogadonan di Gobierno local a anuncia nan ta den segura un areglo di 26 biyon dollar cu e nacion su 3 companianan mas grandi di distribucion di droga medico y e trahado di medicina Johnson & Johnson.

Bao di e trato aki, Johnson & Johnson no lo por produci ningun opioide pa por lo menos un decada. Y AmerisourceBergens, Cardinal Health y McKesson lo comparti informacion di prescripcion bao di un sistema nobo cu e intencion di para e avalancha di pildonan cu a yega den algun region un decada pasa.

Abogadonan di e Gobiernonan local aki a bisa cu den e dianan venidero mas detaye lo ser publica. Pero esaki no lo marca e final di e trato aki, cad estado lo tin 30 dia pa dicidi si nan ta agrega nan mes na e trato aki of no. Y e Gobiernonnan local lo tin 5 luna despues di esaki pa tuma decision. Si un gobierno opta di no participa, e cantidad total di e trato lo baha.

“Esaki ta un crisis nacional y e por a ta y mester a ta lidia caba talves pa otro departamentonan di e Gobierno” Paul Geller, un di e abogadonan principal den e caso



representando Gobiernonan local alrededor di Merca a bisa den un conferencia di prensa cu reporteronan riba diamars. “Pero esaki en realidad ta un ehempel di e uso di litigacion pa drecha un problema nacional.”

Si e trato aki keda aproba, e trato lo bira un di e areglonan mas grandi entre hopi di nan haci pa cu e litigacion di opioide. Mientras cu e ta nifica biyones pa e abogadonan cu a traha riba e casonan aki, e ta premira di trece mas di 23 biyon dollar den intento di mitigacion pa yuda e tratamiento di e personanan cu ta adicto na e opioidenan aki, hunto cu otro programanan cu ta lidia cu e crisis aki. E placa lo bin den 18 pago anual, cu e cantidadnan mas grandi den e ananan binidero.



E trato aki ta trece dilanti atrobe algo cu e companianan ta purbando di haci, tin biaha den publico, pa casi dos aña caba.

Johnson & Johnson a reitera

den un declaracion cu e ta prepara pa contribui te hasta 5 biyon na e areglo nacional aki.

“Te ainda nos ta mira progreso den direccion di finalisa e acuerdo aki y te ainda nos ta permanece comprometi pa provee clarificacion y speranza na e personanan involvi, y asistencia critico na e famianan y e comunidatnan cu ta den necesidad.” E compania a declara. “E acuerdo aki no ta un admision di culpabilidad ni di comete un eror, y e compania lo sigi defende contra cualkier litigacion cu e acuerdo final no ta resolve.”

Cardinal Health a nenga di comenta na comienso di diamars, y e otro companianan di distribucion no a responde na peticionnan di un comentario.

Un recuento di Associated Press ta haya cu tin por lo menos 40 biyon dollar den areglonan completa of pro-

poni, gastonan penal y boetnan entre Gobiernonan y e peso di opioidenan desde aña 2007, no incluyendo esun entre e gobierno federal y trahado di OxyContin Purdue Pharma den cual mayoria di e 8.3 biyon dollar lo a ser renuncia. Purdue ta purbando di yega na un acuerdo pa medio di un corte di bankarota cu por tin e balor di 10 biyon dollar den tempo. Un huicio cu ta planea pa tuma luga den augustus.

Otro tratonan tambe ta posibel. Mientras cu un grupo di companianan cu ta aumentando den e industria a logra sera algun trato, algun otro fabricante no, y ningun otro compania di farmaceutico a logra sera un acuerdo nacional.

Pero e cantidad total di acuerdonan ta hopi mas abao di e loke a calcula como e costo financiero di e epidemia. E Society of Actuaries a haya cu e costo di e crisis den Merca ta di 630 biyon dollar for di 2015 te cu 2018, cu mayoria di e costo aki biniendo du e sector priva. Y e White House Council of Economic Advisers, ora di considera e impacto economico di e personanan cu a sufrir un sobredosis fatal, a pone e costo di un aña na casi 500 biyon nacionalmente.

Na diferencia di e acuerdonan yega pa motibo di tabaco den aña 1990, Gobiernonan a keda de acuerdo na gasta e placa cu nan a logra haya di acuerdonan relaciona cu e opioide den e tratamiento y solucion di e crisis di opioide.

Den un declaracion hunto, e abogadonan general di Connecticut, Delaware, Florida, Louisiana, Massachusetts, New York, North Carolina, Ohio, Pennsylvania y Tennessee a bisa den e discusion di acuerdo cu e 4 companianan aki “potencialmente ta completando” y cu nan ta “ansioso di trese cas e doli larnan hopi necesita cas na nos estadonan pa yuda nos hendenan recupera di e adiccion na opioide aki, y pa fundamentalmente cambia e manera di traha y distribui pa esaki no bolbe pasa.

Aunke te ainda no ta mira opcion di con exactamente lo por logra haci esaki.



China ta rechasa acusacion di hacking y ta acusa Merca di spionahe cibernetico



(AP) — China ayera a rechasa un acusacion di Washington y su aliadonan occidental cu Beijing ta culpabel pa e hacking di sistema di e-mail Microsoft Exchange, y a keha cu entidadnan Chines ta victimanan di atakenan cibernetico Mericano.

Un vocero pa ministerio di Asuntunan Stranhero Chines a existi pa Washington retira e cargonan anuncia dialuna contra cuatro ciudadano

Chines acusa di traha cu ministerio di Seguridad Estatal pa purba di horta secretonan comercial, tecnologia y investigacion di malesa di Merca.

E anuncio cu administracion di Biden y aliadonan Europeo formalmente ta culpa hackernan vincula na gobierno Chines pa atakenan di ransomware a aumenta presion riba kehonan contra Beijing, pero no a inclui sancion.

“Merca a ‘gang up’ cu su ali-

adonan pa haci acusacionnan sin base contra seguridad cibernetico Chines”, e vocer, Zhao Lijian, a bisa. “Esaki a ser fabrica completamente y a confundi lo corecto cu incorrecto. China nunca ta bay acepta esaki”, Zhao a bisa, maske e no a duna indicacion di posibel represalia.

China ta un lider den investigacion di guera cibernetico hunto cu Merca y Rusia, pero Beijing ta rechasa acusacionna cu hackernan Chines ta horta secretonan comercial y tecnologia. Expertonan di seguridad ta bisa cu ehército y ministerio di Seguridad tambe ta patrocina hackernan fuera di gobierno.

Dialuna, autoridadnan Mericano a bisa cu hackernan afilia na gobierno a ataca victimanan Mericano y otronan cu demandanan pa miyones di dollar. Oficialnan a alega cu hackernan contrata asocia cu MSS a participa den schemanan di extorsion y robo pa

nan propio ganashi.

Microsoft Corp. a culpa spionnan Chines pa e atake riba Microsoft Exchange cu a compromete decenas di miles di computer rond mundo. Secretario di Asunto Stranhero Britanico, Dominic Raab, riba dialuna a yama esaki un ‘patronchi di comportamiento peligroso pero familiar’.

Tambe riba dialuna, Departamento di Husticia a anuncia cargonan contra cuatro ciudadano Chines kende fiscalnan ta bisa a traha cu MSS pa ataca computer na compania-, universidad- y entidadnan di gobierno. E acusadonan ta acusa di enfoca riba secretonan comercial, tecnologia cientifico y investigacion di malesa infeccioso.

“China firmemente ta opone y combati cualkier forma di atake cibernetico y no ta bay curasha, sostene ni pordona ningun atake cibernetico”,

Zhao a bisa.

Citando loke el a bisa tabata investigacion Chines riba seguridad cibernetico, Zhao a acusa e Agencia Central di Inteligencia (CIA) Mericano di ehecuta atakenan di hacking riba facilidatnan di investigacion aeroespacial di China, industria petrolero, companianan di internet y agencianan di gobierno durante un periodo di 11 aña. E atakenan aki ‘seriamente e afecta’ seguridad nacional y economico, Zhao a bisa.

“China un biaha mas ta existi fuertemente pa Merca y su aliadonan stop robo cibernetico y atakenan contra China, stop di tira lodo riba China pa cu asuntunan di seguridad cibernetico, y elimina e asina-yama enhuiciamento”, el a bisa. “China ta bay tuma e medidanan necesario pa firmemente salvaguardia seguridad cibernetico y interesnan Chines.”

Francia ta investiga uso di spyware NSO; Macron posibel victima

(AP) — Celularnan di presidente Frances, Emmanuel Macron y 15 miembro di gobierno Frances por tabata entre e obhjetivonan potencial di vigilancia na 2019 mediante spyware traha pa NSO Group basa na Israel, segun un reporte den corant ayera.

E reporte di Le Monde ta sigui un anuncio di Ministerio Publico di Paris cu ta bisa cu ta investigando e sospecha di uso amplio di e spyware Pegasus di NSO pa enfoca riba periodista- activistanan di derechonan humano y politiconan na varios pais.

Le Monde ta parti di un consorcio di media global cu a identifica e obhjetivonan for di un lista cu a leak di mas di 50mil number di celular obteni pa e nonprofit periodistico basa na Paris, Forbidden Stories, y e grupo di derechonan humano Amnesty International, y comparti cu

16 organisacion di noticia cu a cuminsa publica nan halazgonan riba diadomingo.

Riba e mesun dia, Amnesty a revela un analisis forensico di e supuesto atake cu a muestra cu Amazon Web Services tabata hosting infraestructura di NSO. Den contesta, Amazon a bisa cu a shut down cuentanan di NSO cu tabata ‘confirma di ta sosteniendo e actividad di hacking reporta’.

Otro compania Mericano identifica pa Amnesty cu tabata hosting servernan di NSO tabata Digital Ocean. Na momento cu AP a tuma contacto cu nan, Digital Ocean no a confirma ni rechasa si e compania a identifica of a elimina servernan asina.

“Tur infraestructura delinea den e reporte di Amnesty no ta riba DigitalOcean mas”, a bisa ayera sin elabora den un



declaracion via email.

Le Monde a bisa cu numbernan di celular pa Macron y e miembronan di gobierno e tempo ey tabata entre miles supuestamente selecta pa clientenan di NSO pa vigilancia potencial. Den e caso aki, e cliente tabata un servicio di seguridad Maricano no identifica, segun Le Monde.

Miembronan di e consorcio a bisa cu nan a logra vincula mas di mil number riba e lista cu individuonan, incluyendo mas di 600 politico y oficialnan di gobierno y 189 periodista. Entre e numbrnan aki tabata esnan di periodista y politiconan na Francia. E

porcion di mas grandi tabata na Mexico y Medio Oriente, unda Saudi Arabia ta reporta como un di e clientenan di NSO. Tambe riba e lista tabata numbernan di telefon di Azerbaijan, Kazakhstan, Pakistan, Maroco y Ruanda, como tambe esnan di varios miembronan di famia real Arabe, hefenan di estado y prome ministernan, e consorcio a reporta.

Un oficial den oficina di Macron a bisa cu autoridadnan lo investiga reporte di Le Monde, y cu si proba cu a enfoca riba e personanan aki, e lo ta ‘extremadamente grave’.

Le Monde a cita NSO bisan-

do cu e presidente Frances nunca tabata obhjetivo di su clientenan. NSO Group a nenga cu a yega di mantene ‘un lista di cliente potencial, pasado of existente’. A yama e reporte di Forbidden Stories ‘yen di asuncionnan ero neo y teoriaran no corobora’. E fuente di e leak – y con a confirma esaki – no a wordo revela. Mientras cu presencia di un number di telefon den e data no ta nifica cu a haci un intento pa hack un aparato, e consorcio a bisa cu ta kere cu e data a indica obhjetivonan potencial di clientenan di gobierno di NSO.

Ministerio Publico di Paris a bisa den un declaracion ayera cu a habri un investigacion riba un cantidad di cargonan potencial, incluyendo violacion di privacidad, uso ilegal di data, y ilegalmente bende spyware.

Manera ta comun bao ley Frances, e investigacion no ta nombra un sospechoso pero tin meta pa determina ken eventualmente lo mester bay huicio. E investigacion a cuminsa pa un keho legal di dos periodista y website investigativo Frances, medi apart.

BONDIA
ARUBA

Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com

Actris Viola Davis lo lansa su autobiografia otro año

(AP) - Ganador di Oscar Viola Davils ta trahando riba un autobiografia cual e ta bisa lo ta “directo, sin corta caminda.”

HarperOne lo lansa Davis su autobiografia titula “Finding Me” (encontrando mi mes) riba dia 19 di april otro año, año 2022. Davis lo conta tocante su bida y e manera cu el a yega na su fama, desde su crecimiento den pobreza y violencia den su famia na Rhode Island na bira un di e actris nan mas famoso y elogia mundialmente.

Viola Davis a gana Oscar pa su personahe den e adaptacion na pelicula den año 2016



di Wilson su drama “Fences”, tambe un Emmy pa su actuacion den “How To Get Away With Murder”, y varios pre-

mio Tony pa su actuacion den “Fences” y “King Hedley II.” “Mi tin e creencia cu nos storia, y nos balentia di comparti

nan, ta un di e instrumentonan mas empatico y poderoso cu nos tin” Viola a bisa den un declaracion. “Esaki ta mi storia, directo, y sin corta caminda.”

Davis su otro creditonan y meritonan ta inclui e peliculan “The Help”, e pelicula cual a lansa año pasa titula “Ma Rainey’s Black Bottom” y e pelicula cu ta den regresa cu su di dos instalacion “The Suicide Squad.” Tambe su persona ta den plan di duna bida na e personahe di Michelle Obama den e serie venidero di Showtime titula “First Ladies”, cual Viola lo yuda produci. “Finding Me” lo ser lansa

conhuntamente cu Ebony Magazine Publishing.

“Viola Davis ta un contado di berdad poderoso, pa medio di su trabao tanto riba escenario como den pantaya, y su bida personal tambe” president di HarperOne y publicista Judith Curr a conta den un declaracion. “Mi ta hopi emociona pa traha cu su persona riba un buki cu ta revela e riesgonan y e peligronan di biba como un muhe di color scur cu e nivel di su talentonan y virtudnan den un manera hopi poderoso, pero cu tambe ta conta di tur e premionan y libertad cu ta bini cu esaki.”

Harvey Weinstein ta yega Los Angeles pa enfrenta mas cargo di asalto sexual

(AP) - Harvey Weinstein ta na caminda di regreso na Los Angeles pa promebiaha den un año, pero e no ta pa un vakantie. Weinstein lo bolbe bek Los Angeles pa enfrenta mas cargo ainda.

E abogado di e productor ken tabata hopi elogia y aworaki ta critica, Mark Weisman ta conta TMZ cu Weinstein su ekipo legal a ser notifica cu nan cliente lo ser extradita riba diamars y transporta na Los Angeles. E notificacion a laga e ekipo sa cu na e momento ey Weinstein ya tabata den e avion di New York caminda pa Los Angeles pa un audicion potencialmente riba diaranson.

Otro abogado di Weinstein, Norman Effman ta agrega cu e ta kere cu Weinstein ta den un avion federal medicamente ekipa pa por lidia cu tur e condicionnan medico di Weinstein. Te ainda esaki no a ser confirma. En todo caso, e hecho ta cu Harvey Weinstein lo mester enfrenta su cargonan den Los Angeles den huicio.

Desde por lo menos 2019, Harvey Weinstein no por a sali for di New York pa motibo cu e tabata bao investigacion pa cu un caso di violacion, cual a cuminsa un bataya legal y a caba den su conviccion año pasa, cu un sentencia di 23 año largo. E huicionan aki y e sentencia aki tambe ta trata solamente



e casonan den New York. Te ainda Weinstein tin cargonan den Los Angeles cu e tin cu enfrenta, cual ta e motibo di su extradicion.

Manera antes reporta, Harvey Weinstein a ser acusa di 11 crimen relaciona cu asalto sexual envolviendo 5 diferente hende muhe, cual a

causa cu despues di e prome muhe cu a acusa Weinstein, y a causa cu e investigacion a cuminsa tuma luga, hopi otro hende muhenan a bin dilanti

acusando Weinsten sea di conducta inapropia sexual, asalto sexual of violacion, y den hopi diferente ciudad di costa pa costa.

Segun oficialnan e transferencia di Weinstein lo tin e FBI asistiendo den e transporte, escoltando Harvey for di New York te cu Los Angeles, y lo keda te entrega Weinstein na autoridadnan di Los Angeles na momento di e aterisahe.

Representante di Weinstein Juda Engelmayer ta conta TMZ cu aunke tabatin un intento di acuerdo di negociacion pa por evita of por lo menos atrasa e extradicion di Harvey, su persona tabata sa caba cu algun dia esaki lo tuma luga. Engelmayer tambe a comenta cu su persona ta hopi desapunta den e fiscal di e distrito di Los Angeles County, pa motibo cu su persona no a warda pa e hues su comentario.

Engelmayer ta revela cu e ekipo lo ta luchando pa primeramente Weinstein ricibi e cuidio medico cu e tin mester, mientras agregando cu e tin e derecho di un proceso unda cu su salud ta manteni den consideracion y ta provee e cuidio necesario pa asina e por eherce su derecho di huicio manera mester ta y cu Weinstein ta presumi inocente te ora cu e ser comproba culpa

Cantante Chino Kris Wu ta acusa di abuso sexual

(AP) - Cantante popular Chino-Canadense Kris Wu, a perde hopi patrocinado y otro acuerdonan cu por lo menos 10 marca incluyendo Porsche y Bulgari despues cu un hoben a acusa Kris Wu di tin relacion sexual cu su persona ora cu e tabata entoxica cu alcohol.

E ex miembro di e grupo popular Koreano yama EXO a nenga tur e acusacionnan aki, cual a causa un cantidad grandi di comentarionan di apoyo pa e victima, y di hopi critica pa Wu.

“No tabatin ningun acto sexual den grupo, ni tampoco ningun menor di edad!” Wu a publica riba su cuenta di rednan social cual tin un cantidad di 52 miyon siguido. “Si algo asina lo a pasa, por fabor tur hende relaha, mi lo a pone mi mes den prizon.”

E reaccion despues cu e acusacion a aparece riba e portal di internet NetEase ta reflesha e aumento den e balentia di hende muhenan na China di trece dilanti e abuso cu nan a sufri y te ainda ta sufri abuso di e sociedad aki domina pa hende homber.

E siguiente dia varios marca



y compania a corta cualkier coneccion cu Wu. Nan ta hopi sensitivo pa cu e opinion publico despues cu e Partido Comunista actualmente den mando a causa rabia pa cu e companianan di sapato y paña como represalia pa e reportenan tocante e abuso di derechonan humano, mas tanto den e region Musulman di Xinjiang cu ta tumando luga aworaki.

Ademas di Porsche y Bulgari, marcanan incluyendo Tuborg Beer y China su Tencent Video y Master Kong Ice Tea a cancela un trato di promocion, apariencia y algun otro tratonan cu Wu. Lancome a declara cu su contract cu Wu a termina luna pasa y nan no lo renova esaki.

Louis Vuitton a bisa cu el a suspende un contract cu nan tabatin cu Kris Wu. Algun comentario laga riba sitionan web a critica e compania pa no a corta tur coneccion cu Wu.

E muhe aki a conta NetEase cu tempo cu e tabatin 17 aña di edad, Wu a motiva su persona pa bebe hopi alcohol na un fiesta y el a lanta den su cama e siguiente mainta.

“Mi ta odia e momento aki asina hopi cu mi djentenan ta pica” segun fuentenan ta conta cu e mucha muhe a bisa. “Mi ta odia mi mes hopi, asina hopi cu e dunami deseo di mata mi mes.”

E muhe a bisa cu despues di e



publicacion, hopi otro hende muhenan a acerca su persona y a bisa su persona cu Wu a seduci nan tambe, tin algun tempo cu nan tabata bao di 18 aña di edad y cu promesanan di trabao y otro oportunidnan. No tabatin ningun indicacion si nan tabata bao di China su edad di consentimiento cual ta 14 aña ni si Wu ta enfrenta acusacionnan criminal di conducta inapropia.

“Sali for di China” un comentario laga bao di Wu su publicacion a bisa.

Wu, conoci na China como Wu Yifan a crece den Guangzhou na China y den Vancouver, British Columbia. E tabata un miembro di e

grupo Exo, especificamente e division Exo-M, cual tabata version Chino di e canticnan Koreano for di 2012 te cu 2014, y despues di su partida a lansa un carera como solista.

Como actor, el a haci aparicion den e pelicula di aña 2017 titula “XXX: Return of Xander Cage” y dos hit Chino “Mr. Six” y “Journey to the West: The Demons Strike Back.”

Ambos Wu, di 30 aña di edad y e mucha muhe a pidi polis pa habri un investigacion.

Wu a declara cu su persona a warda pa duna un contesta publico pa evita di interferi cu accion legal.

Cantante Halsey ta duna bon bini na su prome yiu

(AP) - Halsey tin un topico nobo y un inspiracion nobo pa su musica; Maternidad.

E Cantante famoso den e hubentud a anuncia riba dialuna cu un publicacion riba su cuenta di e red social Instagram riba dialuna revelando cu el a duna luz na su prome yiu. E cantante di 26 aña di edad a publica un potret den blanco cu preto di su persona cargando su yiu banda di su actual pareha, ken ta un guionista, Alev Aydin.

E pareha a mentene nan relacion bastante priva y fuera di bista publico, aunke cu nan tin basta tempo hunto caba. Pa motibo cu nan tabata y te ainda ta asina priva, no tin hopi informacion tocante nan relacion ni tampoco tocante Aydin su persona, ken ta conoci di traha den e industria di pelicula y television. Cu e noticia grandi aki di un yiu, tin curiosidad tocante e tata pa prome biaha aki. Aydin, ken ta un productor y es-



critor ta comparti tiki tocante su bida personal y su bida en general ariba di rednan social.

E cantante Halsey, ken su number ta Ashley Nicolette Frangipane a revela cu su yiu a nace dia 14 di juli y a ser nombra Ender Ridley Aydin.

Halsey a comenta riba su publicacion “Mi ta sinti grati-

tud. Pa e nacemento mas valioso y euforico. Motiva pa amor.”

Halsey a lansa 3 album cualtur 3 a ricibi status platino, y ta conoci pa e hitnan “Without Me”, “Bad at Love”, y “Closer” cual tabata un colaboracion cu The Chainsmokers.



Organisacion di Maneho di Ministerio di BPD (Beleidsorganisatie) lo mester por bira un realidad na Corsou

Organisacion di Maneho ta encarga cu desaroyo di aparato pa e gobierno en general cu ta responsabel pa desaroyo di e organisacion.

Areanan di enfoko:

Optimalisa e aparato gubernamental dor di: Bin cu un “nulmeting/audit” den e Ministerio di BPD mes y tambe eventual fundacionnan y/of NV's nan cu ta cay bou di Ministerio di BPD. Implementacion di “E-Government” cu e meta pa optimalisa e funcionamiento di e aparato gubernamental y tambe optimalisa contacto y servicio pa cu e pueblo via medianan digital.

Asina tambe lo crea “Smart Government”. Den e cuadro aki nos lo pone e atencion necesario na implementacion di “E-Government/E-Governance” y un gobierno habry di manera cu pueblo, organisacionnan particular y otro instancianan di gobierno facilmente por haci uzo di servicionan cu gobierno ta ofrece y/of informacion cu gobierno ta dispone di dje. Esaki lo kier men cu lo purba pa trek dor “E- Government” tambe na e comunidad . Esaki teniendo cuenta cu ley di privacidad (Landsverordening Bescherming Persoonsgegevens voor Curaçao en Sint Maarten) y otro leyman necesario pa garantisa cu mal uzo di informacion ta wordo



exclui.

Nos lo bini cu un trayecto di digitalisacion y automatizacion dinamico, y tambe cu un trayecto pa ofrece mas tanto producto posibel di gobierno via internet. Un maneho eficaz y duradero mester ta parti integral di un maneho di desaroyo duradero pa Corsou.

Esaki ta duna posibilidad pa sincronisacion planificá cu desaroyonan riba otro áreanan di maneho, manera enseñansa, naturalesa y medio ambiente, husticia (inmigracion) y finansa. Suavisa e implementacion di e asina yama “ stelsel van Basisregistraties” di manera cu tur e basis register nan den e aparato gubernamental ta wordo conecta cu otro. Esaki lo contribui na un aparato mas eficiente.

Duna mas realse na nos democracia dor di encamina e

caminda pa trece Adaptacion di “Kiesreglement Curacao” E cambio lo encera cu lo por scoge un prome minister cu votonan popular directo y scoge parlamentario cu voto popular directo. Lo tin tambe un referendum pa pueblo expresá su mes riba temanan constitucional ku lo mehorá nos demokrasia. Ku esaki nos ke logra estabilidad politico pa nos tin e garantia cu e accionnan implementá pa un gobierno, no por cambia repentinamente cu cada cambio di gobierno.

Adaptacion di “Landsverordening Ambtelijk Bestuurlijke Organisatie”, basa riba un update di e investigacion y recomendacionnan cu SOAB | ARC a haci. Pa entre otro wak e posibilidad con lo por logra institui un “bestuursdienst” haciendo posibel pa SG,SD y BD por wordo ubica den e “bestuursdienst” aki y for di e “bestuursdienst”

nan por cambia cada 5 año entre e diferente ministerionan. Tambe e “bestuursdienst” aki lo por wordo uza pa ubica personanan cu por traha riba un proyecto den un Ministerio y sigui bay traha pa otro Ministerio pa otro proyecto.

Construccion na un luga strategico di un edificio cu lo alcapara tur e ministerionan facilitado di gobierno (p.e. BPD, FIN I WJZ). Asina lo logra baha gasto, di huur y realiza gobernacion efectivo y eficiente dor di atende e problematica ubicando e aparatonan gubernamental facilitado den un solo edificio.

Lanta un unidad independiente (integriteitskamer), cu autorisacion pa promove y investiga delitonan di Corupcion, y fortifica nos gobierno den procesonan pa evita corrupcion .E “integriteitskamer” mester por atende cu kehonan contra bestuurders y ambtenaarnan den tur ministerio. Mester introduci un “klokkenluidersregeling” tambe pa proteha e ambtenaarnan cu ke haci un denuncia pa cu corrupcion of faltamento cu integridad na trabou. Esaki ta pa realiza un comportacion corecto y integro di e ambtenaar dor di pone reglanan cu ambtenaar mester cumpli cu ne den su funcion y tene control riba esakinan.

Lo sigui cu e maneho di In-

tegridad di mandatarionan y parlamentarionan cual ta di gran importancia, no solamente pa loke ta confiansa di ciudadanonan, pero tambe pa inversionistanan y en general pa bon funcionamiento di nos estado di drechi.

Pa halsa nivel di integridad e gobierno aki lo bay tuma tambe e siguiente pasonan: Implementa “screening” riba integridad di empleadonan publico den funcion halto y esunnan na cabes di instancianan importante manera, contraloria General, etc., fundacionnan y companianan di gobierno. Pa esaki e ley actual di “screening” lo sirbi como punto di salida.

Revisa e ley di “Screening” conforme e input di “Raad voor de RechtsHandhaving” caminda nan a bisa bon cla cu e principio cu bo ta inocente te ora un hues condena bo, mester conta. y tambe cu Areglo di Estado art 30 no ta duna espacio pa bo bay regla nada den otro lei pa loke ta trata ora mester bira minister.

Mester fortifica “compliance procedures” cu mester controla si hendenan ta tene nan mes na reglanan di autorisacion, “checks & balances” den proceduranan etc. den tur ministerio. Esaki mester conta pa bestuurders y ambtenaarnan . Lo

Tourism Corporation Bonaire ta Celebra di 30 Aniversario

Tourism Corporation Bonaire (TCB) a celebra su di 30 aniversario riba 17 di juli 2021. Pa e gran logro aki, TCB a crea un video cu ta demostra e crecimiento di turismo di Boneiro. Boneiro a conserva su autenticidad cual ainda por mira rond di Boneiro den presente. E video aki ta ilustra e atributonan importante manera, Fort Oranje, Mangazina di Rey, ‘Slavenhuttjes’, Salt Company, Oficina di Turismo y mas, cual a bira luganan popular y turistico awendia. Tambe a inclui nos comunidad local y tambe nos turistanan. Mas importante ta, cu TCB a presenta

su representantenan kende ta e mecanismo di maneho pa añanan largo y tambe di awe. Cu e video aki nos ke honra e pioneronan di nos sector turistico, kende a haci esaki posibel y a habri nos wowonan pa oportunidadnan nobo. Pabo lansa, tin bes mester para keto y regresa na e origen. Nos ta gradicido pa caminda nos ta awe, pero cu un wowo skerpi riba futuro. TCB ke gradici tur partnernan y nos comunidad (local) kende a kere den nos tur e añanan y cu a sostene caminda tabata mester. Awor aki ta ora pa visualisa y manifesta e asombroso dianan binidero. E biahe ta continua y nos tambe.



Daño pa inundacion na Limburg calcula na centenares di miyon di euro Dam ta kibra na Gelderland

(NLTimes) – Inundacion na Limburg a causa ‘varios centenar di miyon’ di euro den daño na Valkenburg so, segun alcalde Daan Prevoo a calcula. E yobidanan pisa tambe a causa cu un dam a kibra na Hattem, Gelderland, maske ningun hogar of negoshi ta den peliger eynan, e region di seguridad a bisa.

Alcalde di Valkenburg a bisa programa di radio Nieuws en Co. cu e Asociacion Hulandes di Seguro lo manda exper-tonan pa evalua e daño mas precies ayera. Pero e ta spera cu e daño o conta pa ‘varios centenar di miyon’. Prevoo a bisa cu e tabatin cantidad di

combersacion emocional cu e residentenan y entrepreneur-nan afecta. “Awe tambe mi a mira: awo e ta dal hopi duro.” Segun e alcalde, e limpieza di Valkenburg ta bayendo bon. Alrededor di 900 ton di desperdicio ya a ser colecta den containernan cu e municipalidad a pone. “Esey realmente ta mueble, negoshinan a keda completamente bashi, cushi-nanan di catering, mueble di hotel, tur cos benta riba otro.”

Un dam a kibra na e pueblo Hattem na Gelderland du-rante anochi, pero ningun hogar of negoshi ta den peli-ger eynan, e region di seguri-dad local a bisa. “Esaki ta un situacion normal”, un vocero



a bisa RTL Nieuws. “E area di overflow t’ey pa absorbe esaki, tur cos ta ok.” E dam

banda di e Canal Apeldoorns a kibra den un largura di 15 meter, y awa ta inundando

e planonan di e IJssel. E area rond di e dam tabata cera como precaucion.

OM ta cuestiona codigo di eutanasia nobo pa dokter

(DutchNews.nl) – Min-isterio Publico (OM) y comitenan regional di re-vision di eutanasia cu ta monitor cumplimiento ta mara den un disputa riba e reglanan pa ehecuta eu-tanasia na Hulanda, segun Trouw a reporta ayera, citando correspondencia confidencial.

E disputa, segun e corant, ta centra riba e decision di ken tin e ultimo palabra pa euta-nasia – e corte of e comitenan – y riba con leu dokternan por bay pa yuda un persona muri si nan no ta capaz pa so-llicita esaki mas.

Aña pasa, Corte Supremo a duna veredicto cu un dokter den cas di cuido cu a yuda un pashent cu demencia severo pa muri a base di solicitud-nan anterior por escrito a ac-

tua dentro di margen di ley. E comitenan regional di revi-sion di eutanasia (RTE), cu ta revisa cada caso di eutanasia den retrospecto pa evalua si a aplica e criterionan di cuido debido corectamente, despu-es a cambia cuatro aspecto di nan codigo pa dokternan tratando casonan asina.

RTE, cu ta basa su evalua-cionnan riba ley di caso como tambe e ley di eutanasia 2002 di Hulanda, awo a bisa cu dokternan tin espacio pa in-terpretacion na momento di aplica e sorto di solicitud por escrito aki, y cu nan por husga miho ora un pashent ta ‘su-friendo insoportablemente’ – un di e seis rekisitonan legal pa eutanasia. Maske esaki no ta un rekisito legal estricto, den practica dokternan tipi-camente ta puntra un pash-ent si ainda nan kier muri



prome cu ehecuta e eutana-sia, pero RTE ta bisa cu esaki no ta necesario den casonan asina. “Den duna eutanasia na un pashent cu no ta men-talmente competente mas como resultado di demencia avansa, no ta necesario pa e

dokter acorda cu e pashent e momento of manera den cual lo duna eutanasia”, e guia di RTE ta bisa. “E sorto di dis-cusion aki ta sin sentido pa-sobra un pashent asina no lo compronde e topico.”

Pero hefe di OM, Rinus Otte, ta bisa cu e RTE a bay demasiado leu den incorpora e veredicto den e guia pa dok-ternan y cu mas hende awo ta eligibel pa eutanasia cu loke e ley realmente ta permiti. E codigo nobo, Trouw a bisa, ta indica cu dokternan por interpreta un declaracion por escrito hasta si esaki no ta completamente claro, y cu nan por dicidi si a cumpli cu ley. Pero esaki, Otte ta bisa, no ta den linea cu ley, y dokter-nan ainda por enfrenta acusa-cion di asesinato. Otte no a comenta publicamente riba e disputa, pero a skirbi na min-ister di Husticia, Ferd Grap-perhaus, entre otro. Trouw a ibsa cu e departamento y e RTEnan awo ta den comber-sacion riba revisa e codigo, y cu un version nobo lo keda publica pa fin di aña.

Sentencia di prison tambe den apelacion

(CuraçaoChronicle) – Si-man pasa, Corte Con-hunto di Husticia a duna veredicto den un caso di explotacion cu agentenan di polis ya no tin nad’i haci den clubnan noctur-no unda ‘trago-meisjes’ ta traha. Cuatro sospechoso, incluyendo un agente di polis, a ricibi sentencia riba apelacion na prison pa comete traficacion hu-mano door di explota e trago-meisjes.

E agente di polis en cuestion tabata complice door di facil-

ita y asisti den e explotacion y traficacion humano. E tabata frecuente e club nocturno La Tasca, bisti den uniform di polis, y tabatin contacto exten-so cu e doñonan y un di e trago-meisjes. Basa riba su instruccionnan oficial, por a spera cu e lo actua contra e situacion explotativo aki, se-gun Corte. Sinemabrgo, e no a haci esaki.

E agente di polis y e tres otro sospechoso ya a keda conde-na na 2019 pa traficacion hu-mano den forma di explota-cion, incluyendo door di paga

un salario demasiado abao y traha bao condicionnan malo. E Corte di Apelacion a sostene e decision aki.

E huesnan di apelacion a añadi na e veredicto anterior cu ta nan opinion cu e sospecho-sonan tambe tabata culpabel di explotacion social di e tra-go-meisjes. E explotacion aki tabata consisti, entre otro, di pone e trago-meisjes disponi-bel pa actividadnan sexual cu clientenan di La Tasca den Hotel Carlos, unda e sos-pechosonan a ricibi parti di e ganashi di e actividadnan aki.



BIJ1 ta despedi Quinsy Gario

(TheDailyHerald) – Partido Politico Bij1 na Hulanda ta moviendo pa despedi e artista y activista naci na Corsou, Quinsy Gario. Gario, kende a pasa su hubentud na St. Maarten, tabata number dos riba lista di BIJ1 den eleccion parlamentario Hulandes.

A cita un violacion di confiansa como motibo pa su suspension preliminar den un e-mail recien cu hunta di BIJ1 a manda e miembronan di e partido. Segun e hunta, e ‘principionan basico y un ambiente laboral sigur ta den peligro’. E partido no kier a duna mas splicacion riba kico precies esaki ta trata.

Segun vocero di BIJ1, a revoca miembresia di Gario pa motibo cu tabatin ‘señalnan cu no tur hende a sinti safe dentro di e partido. Y esey tabatin di haci cu Quinsy’. Despues di ricibi señalnan preocupante, BIJ1 a pidi un

bufete legal di Hulanda investiga e asunto. Den ‘shock’ pa e resultadonan, e hunta di e partido a dicidi di sigui e conseho pa revoca miembresia di Gario. “Su miembresia no tabata bon pa e organizacion”, e vocero a bisa.

“Tur esaki ta insinuacion”, Gario a bisa The Daily Herald, agregando cu e no tin ningun idea kico e keho contra su persona tabata. “Mi no por bisa di kico esaki ta trata pasobra mi no tin idea. Mi ta hay’e hopi vago cu cosnan ta ser bisa tocante mi persona mientras ami no sa di kico e ta trata”, el a bisa.

Gario a bisa cu podernan dentro di BIJ1 a purba di haci cos dificil dentro di e partido y e tabata ‘constantemente isola’. Purbando di adresa e ‘termento y abuso di poder’ dentro di e partido, Gario algun tempo atras a purba di entrega un keho na nivel di partido, pero a bis’e cu no



por. “Subsecuentemente a inicia un investigacion riba mi persona. Mi no tin idea pakico mi a wordo investiga. Nunca comite di investigacion a informa mi, ni a entrevista mi”, el a bisa. “E partido ta nenga di duna mi un copia di e reporte.”

Gario a bisa cu e ta lamenta

e situacion mas pasobra e ta mancha e bon trabao di cantidad di boluntario local pa sigura un asiento pa BIJ1 den Tweede Kamer. “Mi sa con duro e boluntarionan aki a traha pa e asiento ey y nan no merece esaki”, el a bisa.

Pasobra Gario ainda por en-

trega un obheccion formal na e decision di e hunta, su miembresia ta suspendi pa awo. E revocacion lo ta permanente solamente ora un posibel obheccion ta ser considera inadmisibel. Contestando si e lo haci un obheccion formal riba e decision, el a bisa cu e kier mira e reporte prome.

E asunto di vacunacion vs privacidad na Corsou

(CuraçaoChronicle) – Despues di e conferencia di prensa siman pasa diahuebs, tabatin un respuesta di varios persona den comunidad di Corsou riba e hecho cu minister di Salubridad Publico, Dorothy Pietersz-Janga di partido den coalicion MFK no a anuncia si el a tuma e vacuna. E minister ta bisa cu el a haci esaki pa motibo di privacidad.



E reaccion den comunidad hopi biaha tabatin e punto di

salida di ‘lidera cu ehempel’. Pasobra tur rond mundo, prome ministernan, heroe-

nan deportivo y otro figuranan famoso a lora manga dilanti camara pa muestra cu

nan ta vacuna pa protege contra infeccion cu coronavirus SARS-CoV-2.

E campaña di vacunacion a cuminsa tambe na Corsou na februari di e aña aki cu caranan familiar. Bao di e motto ‘Ami a bakuná’, minister-, atleta-, periodista- y celebridadnan, entre otro, tur a ricibi nan prome inyeccion. Giselle McWilliam, e tempo aya minister di Desaroyo Economico (MEO) y actual parlamentario pa e partido politico MAN, a sostene e

campaña aki for di comienso.

Riba dia 18 di juli, McWilliam a skirbi un biaha mas den un post riba Facebook cu su persona, su esposo y nan mayornan tur a tuma nan prome dosis riba dia 27 di maart. Siman pasa, su yiu di 15 aña tambe a wordo vacuna. Esaki a ser haci ‘den tur e apertura pa continua motivando otronan pa haci mescos’, McWilliam a skirbi. “Pasobra mi no kier mira mas famia perde nan sernan keri na Covid-19.”

Hende vacuna tambe mester haci test pa haya acceso na evento

(NLTimes) – Tur persona – vacuna of no – mester haci test pa coronavirus prome cu atende eventonan grandi of bay na establecimentonan di catering, segun Outbreak Management Team di Hulanda a bisa den un conseho na gobierno dialuna tardi, NU.nl ta reporta.

Segun OMT, e codigo ‘berde’ pa vacunacion completo riba app CoronaCheck no ta automaticamente retira den evento di un test positivo di coronavirus. Esaki ta nifica cu hende cu tin coronavirus toch por haya acceso na eventonan y sitionan cu ta rekeri un test negativo y asina plama

e virus den areanan unda no ta mantene distancia social.

OMT tambe kier pa gobierno investiga di e app CoronaCheck por duna acceso solamente na un evento of establecimiento pa dia. No por descarta cu gruponan ta plamando e virus ampliamente door di bay di un sitio na otro, e team di experto a bisa.

Riba dia 26 di juni, a relaha mayoria di medida di lockdown na Hulanda, permitiendone eventonan tuma luga y clubnan nocturno habri atrobe. Den e dos siman despues di esaki, e cantidad di infeccion di coronavirus

a aumenta drasticamente. E relacion pues a keda reverti parcialmente riba dia 9 di juli, resultando den clubnan nocturno mester cera un biaha mas.

Riba dialuna, un miembro di OMT a atribui e aumento di infeccionnan al menos parcialmente na e hecho cu gobierno no a scucha conseho cu testnan di Testing Pa Acceso mester ta valido pa maximo 24 ora. Gobierno a haya esaki legalmente complica y pa e motibo aki a haci resultado negativo di test valido pa 40 ora. “Nos sa di e variante Delta cu si bo ta infecta, bo por bay di ‘ainda no detectabel’ na ‘altamente infeccioso’



dentro di 24 ora”, el a bisa.

Dialuna ultimo, prome minister Mark Rutte a bisa cu e gabinete no ta considerando mas restricciones di lockdown actualmente, pero a agrega

cu ‘nos por t’aki cu un storia diferente proximo siman’. E tasa di infeccion a parece di estabilisa, pero e cantidad averahe di casonan nobo diario ainda ta hopi halto na alrededor di 10mil pa dia.

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
aviso@bondia.com

SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas
pa compra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR

Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE

Trek lady's mountain bike almost
new
Trek man's mountain bike
almost new
Car carrier, 2 helmets, plus extra
accessories
Call 5847321

TA BENDE Varios Terreno

propiedad
(eigendom) di
varios tamaño area
di Moko cu caminda
di klinker.
Tel.: 582-8080

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA

un pida tereno pa compra pa
bou di brug
Tel. 744 9184

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO

Unified One Events
Photos, films, wedding
Tel. 749 2533

TA HUUR

Appartment pa 1 of 2 persona,
na San Miguel, Noord
5 minuut di tur Hotel
Tel. 592 2688

TA HUUR

un apartment na Madiki.
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO

Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment,
villas y condo
Yama awo
Tel. 746 8333

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel. 593 0040

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircu y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE

Piano Yamaha Korg M1
(cu su case)
Bon Prijs:
Tel. 5920707 / 5883133

TA BENDE

Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di bifa,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

TA BENDE

Mata di Coco chiquito di Mango,
Palmita chiquito, Trinitaria,
Isora, Adenium of Desert Rose
y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO

Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel. 641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine bieu, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA BUSCA

Trabouw pa haci cas limpi, of
cuida anciano. Interna of pa dia
Tel: 569 3253

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl. 250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA HUUR

Apartamento amoblado
en Seroe Blanco.
Renta Fls. 600
Deposito Fls. 400.
Incluye wifi
Tel : 562 3006

SERVIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

TA HUUR

un apartment di un camber,
sala no muebla, aircu, cable y
wifi Afl. 900 excl. awa y coriente
1 luna di deposito
Tel. 742 8011

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel. 566 5026

TA HUUR

un apartment full muebla 950 pa
luna Av. Milo Croes 82
Tel.: 582-5756
567 1981

SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA BENDE

un wandmeubel di palo di eik
por yama
Tel: 586 7048

FADA DI PAGA HUUR DI CAS OF APARTAMENTO ??

Awel a jega ora pa bo tin
bo propio cas;
cumprando un terreno
propiedad cu caminda di
Prijs cuminsando di
Afl. 79.000
Tel: 582-8080

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no: 33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE.
- ☐ Paga CMB ONLINE.
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Dr. Every
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:

Eagle (Maria)
Tel. 585 8145

San Nicolas:

San Lucas
Tel. 584 5119

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi

C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:

Awe anochi: parcialmente nubia y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente te hopi nubia cu un awasero pasahero te breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 28 grado Celsius

Bahada di solo : 7:09 pm
Subida di solo : 6:24 am.

Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion generalmente oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te duro, posiblemente hopi duro den rafaga;
Forsa 6 te 8 (40 te 64 km/ora, 22 te 35 nudo)

Situacion general di tempo:

Humedad disponibel lo bay produci temporalmente mas nubia pa pasa riba region local. Especialmente durante marduga i mainta di diaranson esaki por induci localmente un awasero pasahero te breve. Mas aleu por bisa cu stof fini di Sahara lo stroba visibilidad un poco durante Proximo dia of dos. Ademá debi na diferencianan di presion grandi den area di Caribe, e biento lo supla poco mas duro durante proximo 2 dianan.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Un estado di lama leve na partinan proteje, y modera na partinan zuid ta wordo spera den proximo 24 ora. Na parti oost te noordwest lama lo ta modera te bastante bruto cu olanan entre 5 pa 8 pia.

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 07/20/2021



Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	193.37	194.09	194.89
GBP	2.36	2.41	2.47
JPY	161.05	162.52	164.16
EUR	207.86	209.75	211.86
DKK	27.22	27.94	28.74
NOK	18.74	19.46	20.26
SEK	19.45	20.17	20.97

For amounts up to Afl. 100,000

Recordatorio oportunidad pa entrega proposicionnan pa condecoracion real 2022

Aruba a conoce e aña aki un grupo grandi di 33 persona cu a ricibi un condecoracion Real pa motibo cu nan a destaca riba diferente tereno y/of a dedica nan mes na nos comunidad. Comision Condecoracion Real Aruba ta informa cu entrante diaranson 26 di mei 2021 pueblo di Aruba por entrega proposicionnan pa personanan ricibi un condecoracion Real otro aña, na ocasion di celebracion di aña di Rey na april 2022.

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion Real mester tene cuenta cu e accento ta cay

riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tin dos categoria:

- Trabou boluntario, pues trabounan pa cual e persona no a/ta ricibi salario;
- Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou.

E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan ta surpasa locual normalmente ta wordo spera di su trabou y mester tin un balor excepcional pa desaroyo di Aruba.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion Real por en-

trega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester hazi uzo di dos formulario special. E formularionan aki ta obtenibel entrante 26 di mei 2021 na balie abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolaas of cerca e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba. Tambe lo por download e formularionan for di e website di gobierno: www.gobierno.aw, www.overheid.aw, www.government.aw

Mester yena e formularionan di proposicion completamente y detayadamente y e persona(nan) of e instancia cu ta haci e proposicion



(“voorsteller”) mester firma esaki.

E motivacion di e peticion ta di importancia crucial.

Pa evalua e meritonan di un persona cu ta propone pa un condecoracion Real ta di suma importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/ actividad(nan) desplega door di e persona en cuestion.

Comision Condecoracion Real Aruba ta enfatisa cu otorgamento di un condecoracion Real mester keda un sorpresa pa e persona concerni. Pa e motibo ey ta di suma importancia pa NO informa e persona concerni cu ta bay haci un peticion pe, ni involvi'e den e proceso di prepara un proposicion. Mester haci e trabao preparatorio den tur secrecia. Esaki lo evita un desapunto den caso cu e condecoracion no ta keda otorga.

Mester haci e entrega di un proposicion pa un condecoracion Real na balie di bestuurskantoor Oranjestad den un envelop cera dirigi na Bureau Minister van Algemene Zaken, na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba.

Proposicionnan pa condecoracionnan Real ta wordo trata na Hulanda door di e organo cu ta carga e nomber di “Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden”. Nan ta duna e conseho definitivo pa cu e condecoracionnan Real y nan ta hopi estricto. Por ehempel, den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan grave, un persona asina lamentablemente no ta bin na remarca pa un condecoracion Real durante cierto periodo. Por ehempel pa un boet durante












un aña y dependiendo di e cantidad di boet durante mas aña.

Semper mester manda un peticion hopi luna adelanta pa por keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda pa asina e personanan por ricibi nan condecoracion na luna di april di e siguiente aña. E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion Real pa aña 2022 ta diabierna 6 di augustus 2021.

Por favor tuma nota cu proposicionnan incompleto y proposicionnan cu a drenta despues di diabierna 6 di augustus 2021 lamentablemente no por wordo trata.

Aruba tin hopi persona cu ta contribui na nos comunidad mediante trabou boluntario y personanan cu ta destaca realmente den nan trabou. Ta deseo di Comision Condecoracion Real Aruba pa mira hopi di nan ricibi un condecoracion Real na 2022, mescos cu e aña aki. Ta p'esey un peticion na un y tur pa haci un esfuerzo pa esaki bira realidad y pa asina Aruba por honra su hendenan balioso. Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa aña di Rey 2022 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba: sra. F. Perez-Lopez (tel. 583-8425) sr. V. Frank (tel. 587-4979) sra. N. Anthony (cel. 593-1921) sra. I. Nicolaas-Ras (tel. 584-8880) sra. R. Garrido (cel. 593-1820) sr. D. Figaroa (cel. 741-0100) Tambe por acerca e comision via e-mail: condeco.a

Resultado Sorteo juli 20, 2020				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		1476	2677	5395
KORSOU		2180	7385	5227
SUPER4		0708		
FLAMINGO		4101	0816	0301
	LOTTO CATOCHI	7513	1564	3987
	WEGA ANOCHI	3815	4195	4137
	BIG4	0860		
	WEGA ANOCHI	2118		
	1 OFF	2251		
	WEGA ANOCHI	0078		
	ZODIAC	6925	PISCIS	
	WEGA ANOCHI	1417	LEO	
	LUCKY3	535		FP
	WEGA ANOCHI	080		X2
	LOTTO DI DIA	01-06-07-08-15		5x match4
	Afl. 53,000			147x Afl.8
	MINI MEGA	07-19-28-30		MEGA BALL 14
	Afl. 300,000/Afl.400,000 plus			5x Afl.500



Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haba forsa.
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. vda. Barbara (Ba'ta) Francequita Vrolijk-Christiaans
na edad di 93 aña
***3 December 1927 - 17 juli 2021**

Na number di su

Casa: † Carlos (Cai) Vrolijk

Su yiunan:

† Emely y † Christobal (Cachi, Chris) Dijkhoff-Vrolijk
Lucy y Roger Liendo-Vrolijk
Maria Vrolijk
Albert y Deyanira Vrolijk-Jaraba

Nieto/a: Margaux, Roger Jr., † Jeanny, Vidmara, Yshela, Luz Emely, Carlos Albert y Elisha

Bisanieto/a:

Kurgemar, Qivon, Xaëdy, Zoëxy, Quon y Qion

Rumannan: † Jose Pedro (Buchi), † Rito Blasio (Rito), † Mariano (Dano), † Bernardo (Ben) y † Catharina (Catrin) Christiaans

Sua y cuña: † Catharina (Chichi), † Eugenia (Juf. Nena) y † Rey Vrolijk

Sobrino y sobrinanan, ihanan, primo y primanan, su bon bisinanan, amigo y amiganan y conocinan.

Demas famia: Vrolijk, Christiaans, Liendo, Dijkhoff, Geerman, Jaraba Martinez, Sapuana, Figaroa, Tromp, Croes, Werleman y Arrindell.

Nos disculpa si den nos tristesa por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa despedida y acto di entierro cu ta tuma luga diahuebs 22 di juli 2021 na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa santana catolico Pastoor de Vries na Santa Cruz.

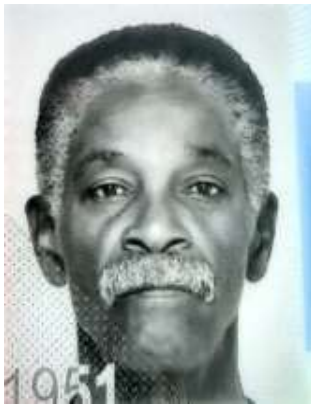
Relaciona cu pandemia di Covid-19, ta suplica pa bisti tapa boca y mantene distancia fisico.

Ta lamenta cu despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Serca Dios mi ta na paz, manera yiu cerca su mama.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecemento cristianamente di nos ruman y omo stima:



Gerrit Claudio Martha
Mihor conoci como "Saus"
***30-10-1951 - 18-07-2021**

Mayornan:

†Francisco Martha
†Merselita Martha-Kastaneer

Rumannan:

Diana Posso-Martha y Enuar Posso
Edwin Martha
†Edgar Martha
Marietsa Marta
†Egbert Martha
†Edward Martha

Sobrina:

Diandra Martha y yiunan Nathan & Zeydiliene Tromp

Madrina:

Natalia Kastaneer

Iha:

Alex Tromp (Zatty)

Primonan na Aruba:

Swindo Martha y yiunan
Lucio Kastaneer y yiunan

Demas primanan y primonan na Curaçao y Hulanda

Tur amiga y amigonan, su bon bisinanan, coleganan di trabou, su brother nan di Dakota y "Cas di Machi"

Demas famia: Martha, Kastaneer, Lucas, Passial, Albertus, Pinedo

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 22 di juli 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Crematie lo tuma lugar despues.

Nos ta pidi nos disculpa cu si den nos tristesa por a lubida un of otro famia.



*Mi no a muri, pesey mi no a bisa ayo
Mi a djis habri mi halanan y bula bai keiro.
Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma.
Esey lo ta un alegria.
Recordami cu hopi amor.*

Cu inmenso tristesa y dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos esposa, mama, oma y ruman stima:



Glenda Beatriz Krozendijk

e/v de Sousa Fernandes Perna

*18-01-1953 - 13 - 07 -2021

Vison profesional:

"ENSEÑANSA MESTER EDUCA Y EMPODERA CADA ALUMNO".

Na number di su
Esposo stima : Jose de Sousa Fernandes Perna
Yiu y nietonan stima : Jorge Alberto (Albee) & Roxenne de Sousa Fernandes Perna y yuinan Jeon y Elisha
Elizabeth Beatriz (Eliza) de Sousa Fernandes Perna & Candida Sanchez Burmester

Mayornan :
†Emeterio & †Cleotilda Krozendijk

Suegro y Suegra :
†Jose Fernandes Perna & †Virginia de Sousa Consuegronan
Roque & Jolanda Mathilda Werleman

Rumannan :
Vda. Filomena & †Frans Croes-Krozendijk
†Alfonso "Boei" & vda.Ulrika Krozendijk-Jacobs
Pedro "Shon Pe" & Glenda Krozendijk-Kock
Andres "Dol" y Isaura Krozendijk-Sarda
†Edwin Krozendijk
†Ruben & vda. Marlin Krozendijk-Penja
Mirto Krozendijk
Hildreth & René van den Berg-Krozendijk

Manera ruman :
Eveline Lacle y famia (Cur)

Tanta y Omo :
Juliana "Ninita" Krozendijk, †Juan Krozendijk, †Ana Kock- Krozendijk, †Cornelia Maduro-Krozendijk y nan respectivo famia
†Vicente Krozendijk, †Hendrik Krozendijk, †Antonio Krozendijk, †Nicasio Krozendijk, †Marco Krozendijk, †Ninita Kock-Krozendijk, †Nina Bikker-Krozendijk y nan respectivo famia

Tanta y Omo di respet :
Vda. Alicia Krozendijk-Farro y famia, Vda. Supriana Luciano y famia
Vdo. Freddy Maduro y famia

Sobrino(a)nan :
Seever Krozendijk y famia, Dietwin Krozendijk y famia
Isandra Krozendijk y famia, †Andres Krozendijk
Reuben Krozendijk y Tanhee Krozendijk
Kevin van den Berg & Claire Koevoets
Maryorie Fernandes Perna y famia, Daniel Jr. Fernandes Perna y famia
Inald Fernandes Perna

Manera sobrin(a) :
Maria "Dietje" Romero Loor

Swa y cuña :
Daniel & Cristina Fernandes Perna-Martina y famia
Alvaro & Zuleika Fernandes Perna-Silva y famia

Primo(a)nan mas yega :
Charlotte de Cuba-Maduro y famia y Marlon Maduro y famia
Anthony Krozendijk y famia y Frederick Krozendijk y famia
Kathleen Vrolijk-Krozendijk y famia
Cristina Krosendijk-Bikker y famia y Aura Kolman-Bikker y famia
Betty Croes-Kock y famia
Roslin Maduro-Kock y famia
Valerie Ras-Krozendijk y famia
Vicky Maduro y famia
Aneida Ramirez-Cruz y famia (Cuba)
y demas primo(a) y nan respectivo famia

Ihanan :
Nadine Krozendijk; Geraldine da Silva; Tanhee Krozendijk, Dietje Romero Loor, Elenita Garcia, Lis-Melani Loor y demas ihanan

Bon amigonan di cas: Jayanne & Edward Ashby y famia, Aida Flanegin y famia, João & Sonia da Silva y famia, Sita Rose y famia, René (Baba) & Lucy Herdt y famia, Mike & Doina Eman y famia, Robby & Judith Falcony y famia, Jo-anne & Francis Angela, Lito & Maybeline Croes y famia, Epi & Glenda Wever y famia, Nelson & Ria Petronia y famia, Francis Figaroa y esposo, Dika Werleman y famia, Neida Antequera y famia, Sra. Mercedes Cabral de Andrade y famia, Tia Conceição y famia y demas famianan na Madeira, Brasil y Venezuela, Jose do Nascimento & Roosje Jacobs y famia, Felipe & Rosario Loor y famia, Nelio Gomes, Gilda Fernandes Orfão, Paco & Elena Garcia Loor y famia, Donny & Leny Marselia y famia(CUR), Elvia Taborda Lopez Zapata y famia (Col), Diane Horowitz & Joe Wojak (USA), Meda van den Berg-Camacho y famia (NL), Ron van den Berg & Syl y famia (NL), Danny Rijken & Esther y famia (NL), Cor & Els Deiman y demas integrantenan di Softbal-team Caribe (NL), Veronique van Rooijen y famia (NL),

Bon bisinanan: Ava & Jorge y famia, Berta & Querino y famia, Tuyo & Silma y famia, Rumannan Werleman: Sita, Frank, Pedro, Pablo y nan respectivo famia
Demas primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisinanan, ex-coleganan di Favi, EPI, IPA, amigo y conocirnan, Grupo 4 plus (Enseñansa Simar), Team FTSA (Fundacion Trabao Social Aruba), Grupo Flor di Aloe, Grupo di Oracion cu Confianza y Fe den Señor de los Milagros di Buga

Demas famia: Krozendijk, Fernandes Perna, Mathilda, Werleman, Flanegin, Krozendijk, Croes, Kock, da Silva, Sarda, Van den Berg, Maduro, Bikker, Koolman, Kolman, Penja, Jacobs, Romero-Loor, Garcia

Anochi di despedida: Cede di SIMAR, 19 di juli for di 7'or pa 9'or di anochi.
Anochi di condolencia: Aurora Funeral Home, 20 di juli for di 6'or atardi pa 9'or di anochi.
Ta invita tur famia, ex-coleganan, amigo, bisia y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diaranson 21 di juli 2021, for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues pa Santana Catolico Santa Maria na Sta. Cruz.

Peticion di nos difunto:
a. Na luga di flor o krans, preferibel un donacion pa WKF
b. No bisti na luto, pero bisti den colornan alegre

Nos disculpa si nos por a lubida un of mas famia den nos tristeza. Tambe nos kier pidi pa sigui tene cuenta cu e protocol di DVG y asina nos protega otro. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta
anuncia fayecimento di :



Ashford D. G. Inacio
Mihor conoci como “Patula”
***12-10-1978 - †19-07-2021**
Empleado di Douane

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



**The LORD is my shepherd; I shall not
want. He maketh me to lie down in
green pastures; he leadeth me beside
the still waters. He restoreth my soul:
he leadeth me in the paths of
righteousness for his name's sake.**
Psalm 23

**With great sorrow but grateful for
everything she did for us, we announce
the passing of:**



Jennifer Joseph
***29-07-1965 - □18-07-2021**

**Date and place of burial will
be announced later**

Families of last victims in condo say waiting is agony

(AP) — Estelle Hedaya was the outspoken life of the party who loved travel and fashion. She lived on the sixth floor and quickly connected with fellow former New Yorker Linda March, an adventurous traveler who was renting out the penthouse.

Nearly a month later, the two close friends are among the last of those missing in the Champlain Towers South collapse, along with Anastasia Gromova, a 24-year-old who had just been accepted to a program teaching English to students in Japan. The young go-getter was visiting friends at the Surfside condo for one last hurrah.

“She always wanted to do as much as possible with her life,” her father Sergiy Gromov said Monday. “It seems like she knew that it was not going to last long.”

Miami-Dade County authorities said at least 97 people died from the June 24 collapse. As of Monday, 95 of those victims had been identified, with potentially at least one more person buried in the rubble.

“The weirdest thing about this whole thing is that Estelle’s best friend in the whole building is Linda,” said Hedaya’s boss Joe Murphy.

Leah Sutton, a close friend of both women who celebrated holidays and birthdays with them, said it’s doubly heart-breaking.

“Friends in life and souls in death,” said Sutton, who said she is struggling to make sense of it all. “Maybe Linda and Estelle are showing the way to heaven to all the other victims.”

The recovery efforts feel painfully slow for their families as it stretches into a fourth week. Officials said Sunday they are “working to dewater the lower levels of the collapse,” lamenting it’s becoming increasingly difficult to identify victims during this phase of the search. They are relying heavily on the medical examiner and highly technical processes to identify remains.

March, a bubbly and outgoing 58-year-old attorney, was always eager to strike up a conversation. She loved the beach and was looking for a new start in Miami. In the past decade, she’d lost her



sister and mother to cancer, her father died a few years later and she and her husband divorced.

Back in New York, her two best friends, as close as sisters, wait in agony.

“It feels like the wound gets deeper with each day that she is not located,” friend Dawn Falco said. “After falling victim to such a horrendous tragedy, she at least deserves to be placed to rest with dignity.”

Hedaya, chief operating officer for jewelry company the Continental Buying Group, was feeling especially confident after a recent weight loss, her boss Joe Murphy said. To celebrate, she bought a new red Lexus, just two months earlier. Her favorite color.

The 54-year-old also had a blog called “Follow the Toes,” where she documented her international travels, foodie delights, dieting success and favorite spas.

ADVERTISEMENT

Like March and Hedaya, Anastasia Gromova also loved to travel, and enjoyed good food and wine, her mother said. Although decades apart in age, the women were all fiercely independent.

Gromova was visiting with 23-year-old Michelle Pazos at her father Miguel’s apartment. Michelle’s body was found 10 days ago and police said the body of Miguel Pazos, 55, was found July 8.

Gromova’s parents and sister, who live in Canada and imme-

diately flew to Florida after the collapse, still sit and wait. They broke down in sobs Monday as they shared the agony, watching other victims’ relatives, alongside whom they waited for weeks, return home after their loved one was identified.

“We are still waiting,” her mother, Larysa Gromova, said through tears. “It’s too much, it’s taking too long.”

“We are the last ones,” he said. “It’s terrible, it’s painful.”

Anna Gromova described her sister as a bright star, who always knew what she wanted and went after it.

As the days pass, her family struggles with the whys.

“Why her, why us, why this building, why today, why not yesterday, just so many questions,” her mother said quietly.

“She went on a two-week vacation. She was a young girl. She had all her life in front of her,” said the grieving mother. “Such a sudden thing, so many buildings in Miami. It had to be hers for the one week she was here.”



WWW.BONDIA.COM

Critics take aim at charitable money sitting in donor funds



(AP) - Wealthy philanthropists have long enjoyed an advantageous way to give to charity: Using something called a donor-advised fund, they've been able to enjoy tax deductions and investment gains on their donations long before they give the money away.

These so-called DAFs set no deadlines for when the donations must reach charities; the donors themselves decide when and where the money goes.

Critics complain that because DAFs provide no financial incentive to quickly donate the money, much of it ends up sitting indefinitely in the accounts rather than being distributed to needy charities.

That criticism has helped drive a Senate bill that would tighten the rules for DAFs and aim to speed donations to charities. The bill, introduced by Sens. Angus King, a Maine Independent, and Chuck Grassley, an Iowa Republican, appears to be gaining bipartisan support in Congress. The bill would make numerous reforms to DAFs by,

among other things, creating new categories of accounts.

One type of account would give donors an immediate income tax deduction for money they agree to give to a charity within 15 years.

The second type would let them delay the distribution of their money for 50 years. These donors would get no income tax deduction until then. But they would still get to enjoy capital gains and estate tax savings for donating stocks or gifts into a DAF.

Community foundation-sponsored DAFs with less than \$1 million would be exempt from the requirement. But donors with more than \$1 million in such accounts would qualify for upfront tax benefits only if they distributed at least 5% of their assets annually or gave their money to a charity within 15 years. Under current law, assets can remain in a DAF indefinitely, tax-free.

"The idea of getting a tax deduction today for money that may not be paid out for 50 years makes no sense," the senator added. "I understand you might want to put it into

a fund and have someone else manage it. But it's got to go out within a reasonable period of time. Otherwise, it's an abuse of the tax code."

The proposed reforms have opened a rift in philanthropy circles among billionaire donors, community foundations and trade associations and have sparked intense lobbying efforts both for and against the legislation.

The debate was ignited when John Arnold, a Texas-based billionaire who made his fortune in hedge funds and now co-chairs Arnold Ventures, joined with a group of scholars and philanthropies to propose a set of reforms under a coalition they called The Initiative to Accelerate Charitable Giving. Members of the group met with lawmakers to advocate for the reforms, which have largely been incorporated into the Senate bill.

What sparked Arnold's interest, he said, was seeing rich people with philanthropic intent funneling money into DAFs yet distributing very little of it to charities.

Opponents of the bill counter that tighter restrictions on DAFs are unnecessary because the average annual payout rates for DAFs hover around 20% — much higher than the 5% minimum required of private foundations. Richard Graber, who leads the conservative Bradley Foundation, calls the legislation "a solution in search of a problem." (The foundation is affiliated with Bradley Impact Fund, a DAF

sponsor). Yet without payout requirements, supporters of the legislation say DAFs — which hold an estimated \$142 billion in the United States — have essentially become warehouses for charitable donations. The accounts let donors set up endowed accounts that exist in perpetuity and can pass on to their heirs. A June report by the Council of Michigan Foundations showed that 35% of DAFs sponsored by Michigan community foundations distributed no money in 2020, a year marked by enormous need because of the viral pandemic.

Today, roughly 1 in 8 charitable dollars are estimated to go into DAFs. The New York Community Trust, a community foundation, established the first DAF in 1931. Their use accelerated in the 1990s, when Fidelity Charitable launched a national donor-advised fund program. Charitable arms of many financial firms, including Vanguard Charitable and Schwab Charitable, now run robust DAF programs.

Community foundations, along with universities, hospitals, faith-based groups and large charities like United Way also sponsor DAFs. Collectively, they account for a 300% growth in DAF accounts over the past 10 years, according to the National Philanthropic Trust.

Eileen Heisman, who leads the philanthropic trust, notes the ease of opening a DAF account online, the emergence

of workplace charitable-giving accounts and low initial minimum contributions. Indeed, Fidelity and Schwab require no initial contributions at all for opening a DAF account, Heisman noted, thereby transforming it into a financial vehicle anyone can use. Still, the average value of a DAF account — estimated at about \$162,000 — shows that DAFs remain a vehicle mainly for the affluent.

The Senate bill was crafted with guidance from Ray Madoff, a Boston College law professor who, alongside Arnold, has called for stricter DAF rules. Madoff and a colleague published a study in May that showed that working charities had lost \$300 billion in contributions over a five-year period as more people channeled donations through DAFs and private foundations rather than directly to charities.

The Philanthropy Roundtable, a conservative-leaning group that opposes payout requirements for DAFs, disputes those findings. Its president, Elise Westhoff, argues that "more mandates and regulations on giving will just make it harder for all Americans to support the causes they care about."

Supporters of the bill, including William Schambra, a philanthropy expert at the conservative Hudson Institute, say much of the pushback reflects a financial incentive that DAF sponsors want to preserve: The fees they charge to manage the accounts.

Trump inaugural committee head accused of being UAE agent



(AP) — The chair of former President Donald Trump's 2017 inaugural committee was arrested Tuesday on charges alleging that he and others conspired to influence Trump's foreign policy

positions to benefit the United Arab Emirates.

Thomas Joseph Barrack, 74, of Santa Monica, California, was among three men charged in New York federal court with trying to influence

foreign policy while Trump was running in 2016 and later while he was president.

Matthew Herrington, an attorney for Barrack, did not immediately return an email seeking comment. Barrack was due to appear at an initial appearance in federal court in Southern California.

Barrack was charged with conspiracy, obstruction of justice and making multiple false statements during a June 20, 2019 interview with federal law enforcement agents. Also charged in a seven-count indictment in Brooklyn federal court were Matthew Grimes, 27, of

Aspen, Colorado and Rashid Sultan Rashid Al Malik Alshahhi, 43, of the United Arab Emirates.

Grimes also was arrested Tuesday in California. A message for comment was sent to his attorney. The whereabouts of Alshahhi weren't immediately clear.

"The defendants repeatedly capitalized on Barrack's friendships and access to a candidate who was eventually elected President, high-ranking campaign and government officials, and the American media to advance the policy goals of a foreign government

without disclosing their true allegiances," Acting Assistant Attorney General Mark Lesko said in a release.

Lesko characterized the alleged conduct as "nothing short of a betrayal of those officials in the United States, including the former President."

"Through this indictment, we are putting everyone — regardless of their wealth or perceived political power — on notice that the Department of Justice will enforce the prohibition of this sort of undisclosed foreign influence," the statement said.

After horrific fair ride accident, Ohio beefs up inspections

(AP) - Four years after a carnival ride's corroded steel arm snapped and flung a high school student to his death at the Ohio State Fair, the state is tightening its oversight of amusement rides.

Inspectors are conducting more mandatory checks for rust and metal fatigue and increasingly flagging rides for repairs during the first year of enforcement under the new regulations.

Some carnival operators say inspectors are overreaching and shutting rides over issues that aren't immediate safety concerns. A few have pulled out of Ohio's festival circuit or are considering it because of what they say is uncertainty over how the rules are being enforced.

The 2017 accident at Ohio's showcase fair that killed Tyler Jarrell, an 18-year-old Marine enlistee, and left four others with life-changing injuries sent shudders through the amusement industry.

The maker of the spinning, swinging Fire Ball ride said years of undetected excessive internal corrosion caused a carriage holding four riders to break apart just hours after a final inspection.

Attorneys for the victims believe the state's inspectors missed obvious warning signs and also blamed the ride's operator and maker, though no one was charged.

Ohio, like many other states, gives its ride inspectors immunity from negligence lawsuits. But settlements were

reached with the ride's owner and two private inspection companies while another lawsuit against the manufacturer is still in court.

While the state has long had one of the nation's more robust ride inspection programs — nine states don't require any government scrutiny — Ohio lawmakers spent more than a year crafting a plan to increase oversight. Called "Tyler's Law," it requires more mandatory inspections for big attractions and makes owners maintain repair and travel records.

"We will have a history that comes with each ride, whether it be a kiddie ride or a roller coaster," said Dorothy Pelanda, director of Ohio's Agriculture Department, which oversees ride inspections.

The head of the state's amusement ride safety office, David Miran, said the law emphasizes checking a ride's structural components and that inspectors are told to err on the side of caution.

Carnival owners also must work with ride manufacturers or a certified engineer when repairs are needed and have them sign off on the work — a process that is more expensive and keeps rides out of commission longer, resulting in lost revenue, their operators say.

"It's out of the ride owners hands in that scenario, and it's up to the manufacturer who has the deep knowledge of what that ride is and what the ride needs," said Miran. "Having that other set of eyeballs is huge."

Because ride owners now are



required to make visual inspections before going out on the road, many are making needed modifications before inspectors arrive, Miran said.

Ride owners say they're all for safety and don't mind added scrutiny, but some rides have been shut down for things they think don't compromise safety such as surface rust on handrails and on transport trailers.

Frank Welsh, a member of the Ohio Advisory Council on Amusement Ride Safety, a volunteer board, said some inspectors are probably being a little too picky to protect themselves from being fired or disciplined.

"Take an older car — you get a little rust on the bumper and it doesn't mean the car's unsafe," he said. "It doesn't mean you need to have an engineer look at it."

Eric Bates, who has been in the portable ride business for five decades, said the new law doesn't address what caused the Fire Ball accident — internal corrosion that can only be spotted by ultrasonic testing that measures the steel's

thickness.

"By the time we see external rust, it's too late," said the owner of Bates Brothers Amusement Co.

This year, five of his 18 carnival rides weren't allowed to start at the beginning of the season. A kiddie coaster had to be disassembled and repaired even though it had issues that he didn't think needed immediate attention.

Amusement operators say they especially can't afford to have their rides grounded for repairs that they don't believe are warranted coming after a year when they were shut down because of the pandemic.

"I can't gamble like that," said Val Gorham, who runs Cromer United Amusements from its base in Eaton, Ohio.

Instead of taking his rides to 26 fairs and festivals around Ohio this summer, he's canceled all of those and filled his calendar with events in neighboring states.

"When I go 15 miles to Indiana or to West Virginia, Geor-

gia, Florida or Kentucky, my equipment's fine," he said.

His decision left organizers of the Tusky Days festival in Tuscarawas scrambling to find another ride company. All they could come up with were a few inflatable bounce houses and one kiddie ride.

"We were doing damage control all weekend," said festival chairman Matt Ritenour. "Having a festival without rides is like having a beer garden without beer. You just can't have it."

In neighboring Denison, only six of 11 rides were approved to operate during its four-day festival in June because inspectors had "zero tolerance for rust," said Greg DiDonato, the town's mayor.

"I get that there was a tragedy. I get it, we want safety, but this is a huge overreach," said DiDonato, a former state lawmaker. "I'm for ride safety, everybody is. But this will kill the small ride operators."

Small town carnivals and church festivals are most likely to lose out because some out-of-state operators won't go through getting licensed in Ohio and those that remain will seek out more profitable, bigger events, said Mike Spriggs, president of the Ohio Fairs and Festivals Association.

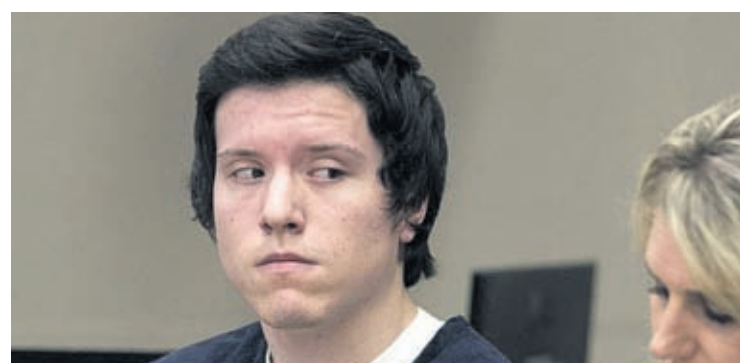
"If there aren't changes made to be a little more friendly, I think we'll continue to see them go by the wayside," he said about the ride companies. "They're not going to go through that trouble to get licensed in Ohio."

California synagogue shooting suspect pleads guilty

(AP) — A 22-year-old former nursing student pleaded guilty Tuesday to murder and other charges in connection with a deadly shooting at a Southern California synagogue on the last day of Passover.

John T. Earnest avoided the death penalty with his plea in San Diego Superior Court. The San Diego County district attorney's office said he agreed to serve the rest of his life in prison without the possibility of parole in state prison. Sentencing is scheduled Sept. 30.

Earnest opened fire with a



semi-automatic rifle during the last day of Passover services in April 2019 at Chabad of Poway. The attack killed 60-year-old Lori Gilbert-Kaye and wounded three others, including an 8-year-old girl and the rabbi, who

lost a finger.

Earnest then called 911 to say he had shot up a synagogue because Jews were trying to "destroy all white people," authorities said.

Earnest faces similar charges in federal court, where fed-

eral prosecutors faced a deadline of Aug. 30 on whether to pursue the death penalty. His next appearance in federal court is Sept. 30. The U.S. attorney's office in San Diego did not immediately respond to a request for comment.

Earnest submitted a conditional plea agreement for consideration by federal prosecutors on June 4, the San Diego County district attorney's office said.

The district attorney said it consulted the Kaye family and other victims before agreeing to the deal, aware

that a possible plea arrangement in the federal prosecution would prevent the state's case from moving forward.

"While we reserved the option of trying this as a death penalty case, life in prison without the possibility of parole for the defendant is an appropriate resolution to this violent hate crime and we hope it brings a measure of justice and closure to the victims, their families, friends and the wider community," the office said. "This plea ensures the defendant is held accountable for his crimes under California state law."

Freed Guantánamo inmate with Moroccan family after 19 years

(AP) — A Moroccan held for 19 years without charges at the U.S. detention facility for terror suspects at Guantánamo Bay has rejoined his family after questioning by police in this North African kingdom, his lawyer said Tuesday.

Abdullatif Nasser, now 56, is the first detainee at the Guantánamo Bay center to be transferred into the custody of his home country under the administration of President Joe Biden.



Upon his arrival on Monday,

he was questioned by the National Division of the Judicial Police in Casablanca “on suspicion of committing terrorist acts” before being set free.

“He is now with his family whom he hadn’t seen in almost two decades,” Nasser’s Moroccan attorney, Khalil Idrissi, said. Nasser, who was not available for comment, wants only to catch up with his old life, his attorney said by telephone.

No further action against his client is expected, he added.

Nasser had been a member of a nonviolent but illegal Moroccan Sufi Islam group in the 1980s, according to his Pentagon file. He had been recruited to fight in Chechnya but ended up in Afghanistan, training at an al-Qaida camp. He was captured after fighting U.S. forces and sent to Guantánamo in May 2002.

A review board had recommended repatriation for Nasser in July 2016, but he remained in the detention center at a U.S. naval base in

Cuba throughout the presidency of Donald Trump, who opposed closing the site. In announcing Nasser’s transfer home, the Pentagon cited the board’s determination that his detention was no longer necessary to protect U.S. national security.

Almost 800 detainees have passed through Guantánamo. Of the 39 remaining, 10 are eligible for transfers out. They are from Yemen, Pakistan, Tunisia, Algeria and the United Arab Emirates.

Israel vows to ‘act aggressively’ against Ben & Jerry’s

(AP) — Israel’s prime minister vowed Tuesday to “act aggressively” against the decision by Ben & Jerry’s to stop selling its ice cream in Israeli-occupied territories, as the country’s ambassador to the U.S. urged dozens of state governors to punish the company under anti-boycott laws.

The strong reaction reflected concerns in Israel that the ice cream maker’s decision could lead other companies to follow suit. It also appeared to set the stage for a protracted public relations and legal battle.

Prime Minister Naftali Bennett’s office said he spoke with Alan Jope, chief executive of Ben & Jerry’s parent company Unilever, and raised concern about what he called a “clearly anti-Israel step.” He said the move would have “serious consequences, legal and otherwise,” and Israel “will act aggressively against all boycott actions directed against its citizens.”

In Monday’s announcement, Ben & Jerry’s said it would stop selling ice cream in the occupied West Bank and contested east Jerusalem. The company, known for its social activism, said such sales were “inconsistent with our values.”

The statement was one of the strongest rebukes by a high-profile company of Israel’s settlement policies in the West Bank and east Jerusalem, which it has controlled for more than a half-century after capturing them in the 1967 Mideast war.

The Palestinians, with broad

international support, claim both areas as parts of a future independent state. Israeli settlements, now home to some 700,000 Israelis, are widely seen as illegal and obstacles to peace.

Israel annexed east Jerusalem after the 1967 war and considers the entire city its undivided capital, though the annexation is not internationally recognized. It says the West Bank is disputed territory and says its final status should be resolved in negotiations. The international community, however, widely considers both areas to be occupied territory.

In its statement, Ben & Jerry’s said it had informed its longtime Israeli partner that it will not renew its license agreement when it expires at the end of 2022.

While noting it would not serve Israeli-occupied areas, it said it would continue to provide ice cream in Israel “through a different arrangement.” A number of companies, most notably beverage company SodaStream, have closed factories in the occupied West Bank but few have targeted Israeli consumers living there.

It remains unclear how Ben & Jerry’s plans to do that. Israeli supermarket chains, a primary distribution channel for the cleverly named flavors of ice cream, operate in the settlements, and under Israeli law, people or companies that boycott the settlements can be sued.

On the global stage, Israel does not differentiate between settlements and the rest of the country. When

home-rental company Airbnb announced in 2018 that it would no longer list properties in West Bank settlements, Israel harshly condemned the move as part of a broader Palestinian-led boycott movement against Israel.

Israel’s strategic affairs minister at the time, Gilad Erdan, encouraged Israelis harmed by the decision to sue Airbnb. Several months later, after continued Israeli criticism and a U.S. federal lawsuit filed by Israeli Americans, the company reversed course.

Erdan, now Israel’s ambassador to the U.S., said Tuesday that he had sent a letter to the governors of 35 states that have passed laws against anti-Israel boycott activity.

“Rapid and determined action must be taken to counter such discriminatory and antisemitic actions,” he wrote. “We must stand united and send an unequivocal message that this will not be tolerated.”

But even some of Israel’s supporters said the company was on solid ground.

Jeremy Ben-Ami, president of the liberal pro-Israel group J-Street, said it was not antisemitism to differentiate between Israel and settlements built on occupied territory.

“Instead of demonizing and attacking companies and individuals for making principled decisions,” he said, “these leaders would make a greater contribution to the fight against antisemitism by helping to bring the unjust and harmful occupation to a peaceful end.”

The dispute has turned the



Israeli ice cream market into the latest front in Israel’s long-running battle against the BDS movement, a Palestinian-led grassroots campaign that promotes boycotts, divestment and sanctions against Israeli businesses, cultural institutions and universities.

BDS organizers say they are protesting what they call Israeli oppression of Palestinians in a campaign modeled on the anti-apartheid movement in South Africa. Its nonviolent message has resonated with audiences around the world, including on many U.S. college campuses.

But Israel says the movement has a deeper agenda aimed at delegitimizing and destroying the country.

Omar Barghouti, a BDS co-founder, said the movement had been urging Ben & Jerry’s to pull out of Israel for years. He called its decision “quite significant.”

“It shows you cannot have business with an apartheid state without being complicit,” he said. “We expect more socially responsible companies to follow suit, perhaps less publicly.”

Unilever, which acquired Ben & Jerry’s in 2000, appeared Tuesday to distance it-

self from the ice cream maker. In a statement, Unilever noted that under the purchase agreement, it recognized Ben & Jerry’s independence and right “to take decisions about its social mission.”

“We remain fully committed to our presence in Israel, where we have invested in our people, brands and business for several decades,” it said.

Eugene Kontorovich, a professor at George Mason University’s Scalia Law School, said that despite such assurances, the global company could be vulnerable to U.S. state laws banning anti-Israel boycott activity.

Kontorovich, who consulted with lawmakers in some states that adopted the laws, said they treat anti-Israel boycotts as a form of discrimination. Violating these laws, he said, could make both Ben & Jerry’s and Unilever ineligible for state contracts or prompt states to drop Unilever shares from large pension funds.

“Our enemies know they cannot destroy us with all those missiles,” he told reporters. “They can destroy us economically through sanctions and boycotts. And that’s where BDS poses a long-term threat.”

Leftist teacher, political novice, is Peru's president-elect

(AP) — A teacher in one of the poorest communities in the Andes who had never held office is now Peru's president-elect after officials in the South American country declared him the winner of a runoff election held last month.

Leftist Pedro Castillo catapulted from unknown to president-elect with the support of the country's poor and rural citizens, many of whom identify with the struggles the teacher has faced. Castillo was officially declared winner Monday after the country's electoral count became the longest in 40 years as his opponents fought the results.

Castillo received 44,000 more votes than right-wing politician Keiko Fujimori in the June 6 runoff. This is the third presidential election defeat for the daughter of imprisoned former President Alberto Fujimori.

"Let's not put the obstacles to move this country forward," Castillo asked his opponent in his first remarks in front of hundreds of followers in Lima.

Wielding a pencil the size of a cane, symbol of his Peru Libre party, Castillo popularized the phrase "No more poor in a rich country." The economy of Peru, the world's second-largest copper producer, has been crushed by the coronavirus pandemic, increasing the poverty level to almost one-third of the population and eliminating the gains of a decade.

The shortfalls of Peru's public health services have contributed to the country's poor pandemic outcomes, leaving it with the highest global per capita death rate. Castillo has promised to use the revenues from the mining sector to improve public services, including education and health, whose inadequacies were highlighted by the pandemic.

"Those who do not have a car should have at least one bicycle," Castillo, 51, told The Associated Press in mid-April at his adobe house in Anguña, Peru's third poorest district.

Since surprising Peruvians and observers by advancing to the presidential runoff election, Castillo has softened his



first proposals on nationalizing multinational mining and natural gas companies. Instead, his campaign has said he is considering raising taxes on profits due to high copper prices, which exceed \$10,000 per ton.

Historians say he is the first peasant to become president of Peru, where until now, Indigenous people almost always have received the worst of the deficient public services even though the nation boasted of being the economic star of Latin America in the first two decades of the century.

"There are no cases of a person unrelated to the professional, military or economic elites who reaches the presidency," Cecilia Méndez, a Peruvian historian and professor at the University of California-Santa Barbara, told a radio station.

Hundreds of Peruvians from various regions camped out for more than a month in front of the Electoral Tribunal in Lima, Peru's capital, to await Castillo's proclamation. Many do not belong to Castillo's party, but they trust the professor because "he will not be like the other politicians who have not kept their promises and do not defend the poor," said Maruja Inquilla, an environmental activist who arrived from a town near Titicaca, the mythical lake of the Incas.

Castillo's meteoric rise from

unknown to president elect has divided the Andean nation deeply.

Author Mario Vargas Llosa, a holder of a Nobel Prize for literature, has said Castillo "represents the disappearance of democracy and freedom in Peru." Meanwhile, retired soldiers sent a letter to the commander of the armed forces asking him not to respect Castillo's victory.

Fujimori, who ran with the support of the business elites, said Monday that she will accept Castillo's victory, after accusing him for a month of electoral fraud without offering any evidence. The accusation delayed his appointment as president-elect as she asked electoral authorities to annul thousands of votes, many in Indigenous and poor communities in the Andes.

The United States, European Union and 14 electoral missions determined that the voting was fair. The U.S. called the election a "model of democracy" for the region.

Steven Levitsky, a political scientist at Harvard University, told a radio station that Castillo is arriving to the presidency "very weak," and in some sense in a "very similar" position to Salvador Allende when he came to power in Chile in 1970 and to Joao Goulart, who became president of Brazil in 1962.

"He has almost the entire establishment of Lima against

him," said Levitsky, an expert on Latin American politics.

He added that if Castillo tried to change the constitution of Peru — enacted in 1993 during the tenure of Alberto Fujimori — "without building a consensus, (without) alliances with center games, it would be very dangerous because it would be a justification for a coup."

The president-elect worked as an elementary school teacher for the last 25 years in his native San Luis de Puna, a remote village in Cajamarca, a northern region. He campaigned wearing rubber sandals and a wide-brimmed hat, like the peasants in his community, where 40% of children are chronically malnourished.

In 2017, he led the largest teacher strike in 30 years in search of better pay and, although he did not achieve substantial improvements, he sat down to talk with Cabinet ministers, legislators and bureaucrats.

Over the past two decades, Peruvians have seen that the previous political experience and university degrees of their five former presidents did not help fight corruption. All former Peruvian presidents who governed since 1985 have been ensnared in corruption allegations, some imprisoned or arrested in their mansions. One died by suicide before police could take him into custody. The

South American country cycled through three presidents last November.

Castillo recalled that the first turn in his life occurred one night as a child when his teacher persuaded his father to allow him to finish his primary education at a school two hours from home. It happened while both adults chewed coca leaves, an Andean custom to reduce fatigue.

"He suffered a lot in his childhood," his wife, teacher Lilia Paredes, told AP while doing dishes at home. The couple has two children.

He got used to long walks. He would arrive at the classroom with his peasant sandals, with a woolen saddlebag on his shoulder, a notebook and his lunch, which consisted of sweet potatoes or tamales that cooled with the hours.

Castillo said his life was marked by the work he did as a child with his eight siblings, but also by the memory of the treatment that his illiterate parents received from the owner of the land where they lived. He cried when he remembered that if the rent was not paid, the landowner kept the best crops.

"You kept looking at what you had sown, you clutched your stomach, and I will not forget that, I will not forgive it either," he said.

An Olympics like no other, Tokyo perseveres to host Games

(AP) — It's an Olympics like no other — and the Tokyo Games are surely that — but this is an event that has persevered through wars, boycotts and now a pandemic over its 125-year modern history.

The Tokyo Olympics have already broken new ground because of the 12-month delay caused by the coronavirus pandemic, pushing it into an odd-numbered year for the first time. But with no fans permitted in Japan, foreign or local, it has the distinction of being the first Games without spectators.

"We're in uncharted territory," said Steve Wilson, the former president of the Olympic Journalists Association who covered the Olympic movement for The Associated Press for nearly three decades until 2017.

"These will be Games without the carnival atmosphere, celebration and fun that we've come to expect and look forward to. Definitely one for the history books."

There have been many other unusual editions of the Olympics in the past, however. The United States and many of its allies boycotted the 1980 Moscow Games to protest the Soviet Union's



invasion of Afghanistan. The Soviets and many of its allies reciprocated four years later by boycotting the 1984 Los Angeles Olympics.

Dozens of countries, mainly from Africa, boycotted the 1976 Montreal Games to protest New Zealand's sporting ties to the South African apartheid regime. South Africa was banned from competing from 1964 to 1988 because of apartheid.

World War I and World War II forced the Olympics to be canceled altogether, so there were no 1916, 1940 or 1944 Games. The separate Winter Olympics didn't exist at the time of World War I, but World War II forced two of them to be called off.

The 1940 Games were supposed to be held in Tokyo, but upon the return of the

Olympics in 1948, London was chosen as host. Tokyo had to wait until 1964 to host the Games for the first time.

And then there was 1920, an Olympics held in Antwerp, Belgium, that took place as the world was emerging from both World War I and a flu pandemic that killed more than 50 million people.

"In a minimum of time, they organized the Games, but they were relatively improvised Games," Roland Renson, a Belgian sports historian, told the AP last year. "They had to do it with the means they had at their disposal, and they were at that time far from abundant in a city so heavily hit by war."

The coronavirus pandemic even affected Antwerp's 100-year anniversary, forcing last year's celebrations to be can-

celed.

Another odd Olympic occurrence came at the 1956 Melbourne Games, when the equestrian events were held in Stockholm because of animal quarantine regulations in Australia.

And then there is the 1906 Athens Olympics, or maybe the lack of a 1906 Olympics.

Originally called the "Athens International Olympic Games" and sanctioned by the IOC, they are now known as the Intercalated (or Intermediary) Games of 1906 — hosted halfway between the normal four-year Olympic cycle. They were ruled unofficial in 1949, according to Olympic historian David Wallechinsky.

Tragedy has also marked the Olympics, most notably when 11 members of the Israeli team were murdered by the Palestinian terrorist group Black September at the 1972 Munich Games and when a bomb exploded in the Olympic Park at the 1996 Atlanta Games.

Other host cities have turned down the right to host the Games. The 1908 Olympics, for instance, were originally awarded to Rome, but they were relocated to London following the eruption of

Mount Vesuvius because the Italian government decided its financial resources would be better spent on rebuilding Naples.

Rome finally hosted the Games in 1960.

One particular Olympics has an especially controversial past: the 1936 Berlin Games. Although the Games were awarded about two years before Adolf Hitler became dictator, they went ahead under Nazism. Jesse Owens, an African American track great, went on to win four gold medals, but he was supposed to compete in only three events, the 100 meters, 200 meters and long jump.

Marty Glickman and Sam Stoller had been two of the presumed team members for the 4x100-meter relay. They were replaced by Owens and Ralph Metcalfe, who won the race alongside Frank Wykoff and Foy Draper in world record time.

"What made the situation ugly," Wallechinsky wrote in "The Complete Book of the Olympics" in 2012, "was that Stoller and Glickman were the only Jews on the U.S. track team, and they returned to the United States as the only members of the squad who didn't compete."

Joshua defending heavyweight titles vs Usyk in September

(AP) — Anthony Joshua will defend his WBA, IBF and WBO heavyweight titles against former undisputed world cruiserweight champion Oleksandr Usyk at Tottenham Hotspur Stadium on Sept. 25.

The fight pits two 2012 London Olympic gold medallists against each other: Joshua topped the podium in the super-heavyweight division and Usyk reigned supreme in the heavyweight bracket.

"We are two Olympic gold medallists who have fought our way to the top and never avoided challenges," Joshua said in a statement on Tuesday. "The stadium is exceptional, the atmosphere will be electric, I'm honored to be the first person to fight in such an awe inspiring venue. I am ready to handle busi-

ness."

The mandatory WBO title fight fills a vacancy after Joshua's all-British blockbuster against Tyson Fury in Saudi Arabia in August was scuppered when a United States arbitrator ordered the WBC champion to take on Deontay Wilder again. That contest is in October.

Renowned for his nimble footwork, exemplary hand speed and head movement, Usyk collected all four major world belts at cruiserweight and has won all 18 of his professional contests, 13 of them inside the distance.

Having had just two fights in boxing's blue riband division since stepping up, there remains lingering questions about the Ukrainian's punch resistance and his ability to trouble the top heavyweights with his power. Usyk is also



34, three years older than Joshua.

Usyk's most recent bout was a points decision win over Joshua's compatriot, Derek Chisora, last October.

Joshua (24-1, 22 KO) was scheduled to fight Kubrat

Pulev at Spurs' home stadium in June last year but the coronavirus pandemic led to the contest being switched to Wembley Arena in December, when the Briton retained his titles with a ninth-round knockout victory.

There were 1,000 fans granted access to that fight, the last time Joshua was in action, but his Matchroom promoter is gearing up to welcome 60,000 spectators at the 62,850-capacity outdoor stadium.

Posey comes through in return as Giants defeat Dodgers 7-2

(AP) — **Buster Posey** picked up right where he left off.

The star catcher hit a two-run homer his first time up Monday night after missing two weeks with a bruised left thumb, and the San Francisco Giants defeated the Los Angeles Dodgers 7-2 in the opener of a pivotal four-game series between the NL West rivals.

“I was wondering how that first at-bat was going to go after the long layoff. In Buster’s case, he is so important to this team, and having his presence behind the plate sometimes could even mitigate some potential rust at the plate,” Giants manager Gabe Kapler said. “To see him come out, step up to the plate and hit a big home run for us was incredibly impressive. I thought he had great at-bats throughout the night.”

With the win, the Giants expanded their lead to two games over the defending World Series champion Dodgers. San Francisco has been in first place since May 31.

Posey and Wilmer Flores hit back-to-back homers in the first inning to give the Giants a 3-0 lead. The Dodgers countered in the bottom half with solo shots by Max Muncy and Justin Turner.

It remained 3-2 until the seventh, when San Francisco broke it open with four runs.



Thairo Estrada — taking over at shortstop after All-Star Brandon Crawford was placed on the injured list due to a strained oblique — had the key hit with a two-run double.

The Giants’ bullpen also came up huge by allowing one hit and one walk in six innings after Kevin Gausman pitched a season-low three innings. The All-Star right-hander — second in the majors with a 1.84 ERA — was activated from the Family Medical Emergency list after he missed the weekend series in St. Louis after his wife Taylor was hospitalized due to pregnancy complications.

“They really picked me up right there. To come in and shut down that lineup, especially the way they were swinging it, was impressive,” Gausman said about the San Francisco bullpen. “That was the reason why we won the game.”

Jarlín García (2-2), the sec-

ond of five Giants relievers, got the win. San Francisco’s bullpen retired 11 straight Dodgers batters until AJ Pollock led off the ninth with a single.

“When you get to the ‘pen you’ve got to kind of go for the jugular and those guys kept us at bay tonight,” Dodgers manager Dave Roberts said.

With one out in the first, Posey took advantage of a hanging slider from Tony Gonsolin (1-1) on a full count and launched it into the left-field stands for his 13th homer of the season. Posey drove in LaMonte Wade Jr., who led off the game with a double.

Two pitches after Posey’s homer, Flores went deep to right for his 10th of the year. It was the sixth time this season the Giants hit back-to-back home runs.

The Dodgers quickly responded. Muncy crushed

Gausman’s fastball down the right-field line on the first pitch of the at-bat for his eighth homer against the Giants this season. Muncy is the sixth Dodgers player, and first since Ron Cey in 1978, to go deep at least eight times against the Giants in one year.

Turner followed with a drive into the center-field seats. It was the second time this month and seventh time this season the Dodgers went back-to-back.

San Francisco got breathing room in the seventh. Jason Vosler drove in Posey on a sacrifice fly with the bases loaded to make it 4-2. Estrada followed with a two-run double to left and came home when Austin Slater laced a double down the right-field line.

BETTER LATE THAN NEVER

According to Sportradar, this was the first time in the 2,526 regular-season games of the Giants vs. Dodgers rivalry that both teams hit back-to-back homers in the first inning.

FOR STARTERS

Gausman, who allowed two runs on three hits with three strikeouts and five walks, threw 80 pitches in three innings. Despite being away from the team, he threw a bullpen at LSU on Saturday and felt good in his pregame warmups, but couldn’t carry that through to the game.

“I was really quick toward home plate,” he said. “I can usually fix a mechanical adjustment during games but for some reason I couldn’t tonight.”

Gausman issued back-to-back walks to Muncy and Turner to load the bases in the second inning but got out of the jam with a strikeout of Will Smith.

Gonsolin yielded three runs on five hits in 3 1/3 innings with four walks and three strikeouts. Only 39 of his 80 pitches were strikes.

When asked where his command is at the moment, Gonsolin said it’s “really bad.”

TRAINER’S ROOM

Giants: 2B Tommy La Stella (left hamstring strain and right thumb) started hitting again. The plan is to have him back in rehab games toward the middle or end of this week.

Dodgers: INF Gavin Lux was placed on the 10-day injured list due to a left hamstring strain. OF Zach Reks was recalled from Triple-A Oklahoma City to fill the roster spot.

UP NEXT

San Francisco LHP Alex Wood (8-3, 3.67 ERA) is 2-0 with a 2.25 ERA this month. Los Angeles had not announced a starter.

Tom Brady, champion Buccaneers visit Biden at White House

(AP) — **President Joe Biden** welcomed **Tom Brady** and the **Super Bowl-winning Tampa Bay Buccaneers** to the **White House** on **Tuesday**, the **first visit by the reigning NFL champions since 2017**.

It was Brady’s first visit since 2005 with the New England Patriots when George W. Bush was in office. Brady has won the Super Bowl during four different administrations but skipped visits by the Patriots in 2015 with Barack Obama and 2017 with Donald Trump.

The Patriots as a team chose not to attend after winning in 2019.

Brady was front and center, accompanying Biden, coach Bruce Arians and owner Bryan Glazer into the ceremony, which included jokes about age and the election and a push from the president for players to get vaccinated against the coronavirus if they hadn’t already.

Brady, the seven-time Super Bowl champion, put on quite the comedy routine, comparing the Buccaneers’ run to Biden’s election victory.

Biden was presented with the traditional gift of a No. 46 jersey — which Glazer said was appropriate since Tampa Bay is heading into its 46th season as a franchise. Players Donovan Smith and



Bradley Pinion from the team’s social justice committee met with Vice President Kamala Harris on Tuesday

morning to talk about voting rights. Talking about how nearly 200,000 vaccine doses were

given out at Raymond James Stadium — the Buccaneers’ home and where they won the Super Bowl — Biden turned to dozens of players behind him and said: “If you don’t have a shot, get one, OK? Get one, get one, get one. You’re saving lives, helping us get back to our lives and our loved ones.”

White House press secretary Jen Psaki did not directly answer when asked if the Buccaneers provided information on which team attendees were vaccinated. As of Friday, 10 NFL teams had reached the threshold of 85% of their traveling party fully vaccinated, though it was not immediately clear if Tampa Bay was one of them.